



NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

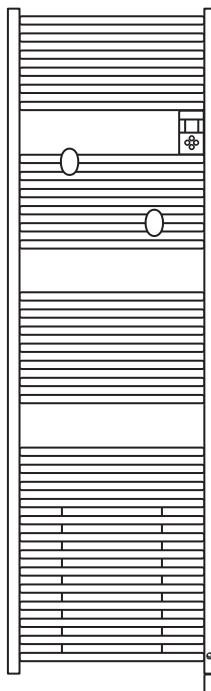
INSTALLATION MANUAL

Guide à conserver par l'utilisateur

RIVA 5

Radiateur sèche-serviettes

Electrical bathroom radiator



Retrouvez la notice
complète de Riva 5
en version digitale



Pilotez facilement
votre Riva 5
grâce à l'application
Thermor Cozytouch





Thermor

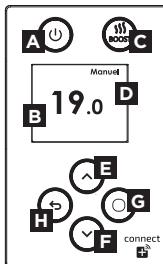
Retrouvez la
notice complète
de Riva 5 en
version digitale

RIVA 5

Radiateur sèche-serviettes



PRISE EN MAIN RAPIDE UTILISATEUR



BOÎTIER DE COMMANDES

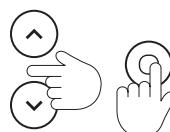
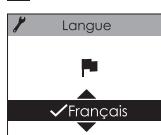
- A** Marche/Arrêt (appui long)
- B** Température de consigne
- C** Activer/Désactiver le Boost et/ou Séchage (selon modèle)
- D** Mode sélectionné
- E** Augmentation température/Défiler (appui long : défilement rapide)
- F** Diminution température/Défiler (appui long : défilement rapide)
- G** Valider/Accéder aux menus
- H** Retour

Utilisez l'interrupteur mécanique marche/arrêt présent à l'arrière de votre appareil uniquement pour un arrêt prolongé (hors période de chauffe).

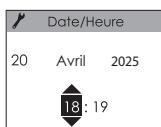
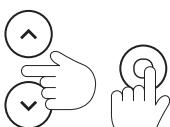
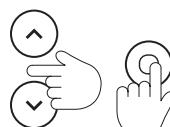
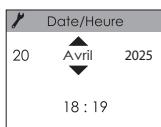
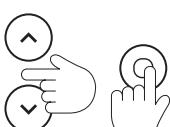
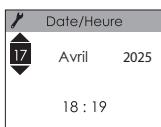
ÉTAPE 1 Je mets en marche l'appareil pour la première fois

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'écran.

➤ Choisissez la langue :



- Réglez le jour, le mois, l'année, l'heure et les minutes.



Les réglages par défaut (modifiables) sont :

- Mode programmation
- Température d'utilisation : en fonction du jour et de l'heure de la première mise en marche, la température pourra être sur une période de présence (19°C) ou d'absence (15.5°C).

ÉTAPE 2

Je choisis mon mode de fonctionnement

- **Mode manuel** : l'appareil suit la température réglée jusqu'à ce qu'un nouvel ordre soit donné.
J'augmente ou je diminue la température avec ou (de 7°C à 28°C).
- **Programmation** : l'appareil automatise l'évolution de la température sur la semaine en fonction des programmes (créneaux et températures) que vous allez définir. Elle permet d'adapter la température à votre rythme de vie.

À noter : je peux changer de mode à tout moment.

ÉTAPE 3

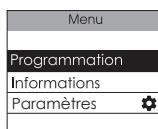
Je programme mon appareil

Deux programmes d'utilisation sont prévus par défaut :

- du lundi au vendredi, 19°C de 6h à 9h et de 18h à 21h,
- les samedi et dimanche, 19°C de 8h à 12h et de 18h à 21h.

- Pour modifier les programmes pré-définis et définir vos propres programmes (jusqu'à 6 programmes) :

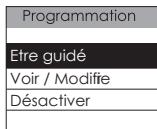
Je sélectionne
Programmation
dans le Menu.



Puis j'ai le choix entre me laisser
guider par un assistant de
programmation ou modifier
directement dans le planning.

- Je suis l'assistant de programmation

Déterminez les
températures
souhaitées en cas
de présence dans
la salle de bains
et d'absence

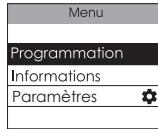


- Déterminez une première journée type en indiquant les créneaux sur lesquels vous souhaitez que votre appareil chauffe et à quelles jours de la semaine ce rythme correspond.



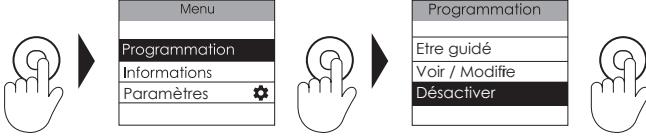
Vous avez la possibilité de déterminer
une deuxième journée type si vous avez
un rythme différent les autres jours
de la semaine.

- Je consulte ou modifie la programmation directement dans le planning.



Il est possible de programmer un OFF (qui correspond à une température de 0°C) en baissant la température jusqu'au minimum dans chacun de ces deux parcours de programmation.

- ☛ Pour désactiver la programmation et revenir à 100% en mode manuel :



Bon à savoir ☀

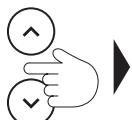
Pour un confort optimal, nous vous recommandons de démarrer la chauffe de votre sèche-serviettes quelques minutes avant le moment de l'utilisation de la salle de bains (entre 15 et 30 min.).

ÉTAPE 4 J'utilise le Boost

Mon appareil est doté d'une soufflerie :

J'ai la possibilité soit :

- ☛ De déclencher en même temps la soufflerie et la chauffe accélérée du cadre pour avoir chaud rapidement et augmenter la température de la pièce d'environ 3°C en moins de 15 minutes.

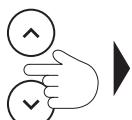


Pour arrêter avant la fin de la minuterie, appuyez sur Retour.



Je peux régler la durée du Boost de 5 minutes à 1 heure. La durée est de 15 minutes par défaut.

- ☛ De déclencher uniquement la chauffe accélérée du cadre pour sécher/chauffer mes serviettes plus rapidement.



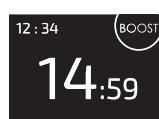
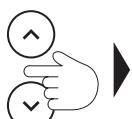
Pour arrêter avant la fin de la minuterie, appuyez sur Retour.



Je peux régler la durée du Boost de 5 minutes à 1 heure. La durée est de 15 minutes par défaut.

Mon appareil n'est pas doté d'une soufflerie :

J'ai la possibilité de déclencher un Boost qui lance la chauffe accélérée du cadre pour chauffer la pièce et sécher/chauffer les serviettes plus rapidement.

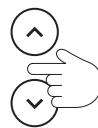


Je peux régler la durée du Boost de 5 minutes à 1 heure. La durée est de 15 minutes par défaut.
À la fin du boost, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

ÉTAPE 5

Je verrouille/déverrouille les commandes

Appui long



Appui long



GÉRER MON APPAREIL DEPUIS MON SMARTPHONE



Cet appareil est compatible avec notre Offre Cozytouch®

➔ Accessoires nécessaires :

- Application Cozytouch® compatible iOS et Android. Téléchargement gratuit sur App Store ou Google Play
- Box d'accès à Internet.

Cette installation vous permet de **piloter, programmer, contrôler** votre (vos) appareil(s) à distance, via un smartphone ou une tablette. Vous pouvez par exemple modifier la température de consigne, gérer vos absences en indiquant votre date de retour, visualiser la consommation de vos appareils, changer de mode, réaliser votre programmation, activer la fonction Boost

➔ Connectez votre appareil

Effectuez ensuite toutes les opérations de connexion ou de pilotage à partir de l'application (suivez les instructions affichées sur votre smartphone ou votre tablette).



Pour plus d'informations,
veuillez vous référer à la notice complète.

www.thermor.fr

Thermor

Sommaire

Mise en garde	2
Installation et Entretien	4
Préparer l'installation de l'appareil	4
Raccorder l'appareil	6
Installer les patères	7
Recyclage	7
Entretenir l'appareil	8
Nettoyer la soufflerie (selon modèle)	8
Déclaration de conformité	8
Découverte	9
Fonctionnement du boîtier	9
L'interrupteur	9
Premiere mise en marche	10
Ecran de veille	10
Indicateur de chauffe	10
Utilisation	11
Choisir le mode de fonctionnement	11
Choisir ma température lors de l'utilisation de la salle-de-bains	12
Allumer / Eteindre mon appareil	12
Programmer mon appareil	13
Utiliser le Boost	18
Fonctions avancées	19
Maîtriser ma consommation	19
Accéder à l'assistance	19
Régler la date et l'heure	19
Utiliser un gestionnaire centralisé	20
Gérer mon appareil depuis mon smartphone	21
Délester	23
M'absenter plus de 48 heures (Hors-Gel)	23
Bloquer l'accès aux commandes	23
Purgeur automatique	23
Faire d'autres réglages (Menu Expert)	24
Aide	27
Caractéristiques	30

Mise en garde



Attention surface très chaude. Caution hot surface.
ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il convient d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site Internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.
- Pour des raisons de sécurité, il est formellement interdit de re-remplir les appareils. En cas de besoin, contactez un professionnel qualifié.
- Pour assurer un bon fonctionnement du ventilateur (selon modèle), il est recommandé de ne pas obstruer ou recouvrir la sortie d'air (notamment par une serviette). Cela risquerait de provoquer la mise en sécurité du ventilateur.
- Veillez à ne pas positionner de peignoir sur le boîtier de commande.
- Avant de procédez à l'entretien du radiateur sèche-serviettes, éteignez-le et laissez-le refroidir. Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.
- Ne pas installer l'appareil juste en dessous d'une prise de courant.
- La surface de l'appareil pouvant être très chaude, veuillez prêter une attention particulière si vous y posez des vêtements délicats (ex : nylon,...). Assurez-vous que le linge ne décolore pas avant de le poser sur le sèche-serviettes.
- Une fois l'installation terminée, enlevez le film de protection plastique du boîtier de commande afin d'éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement.
- Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



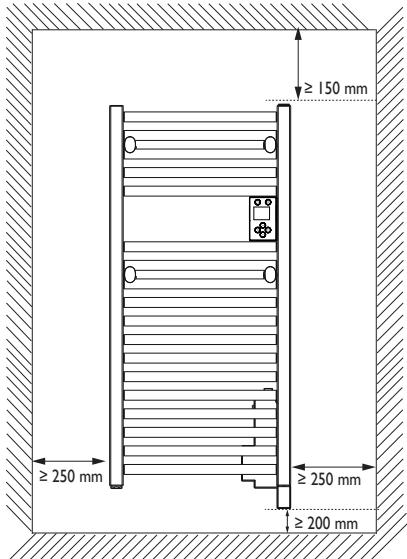
Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.
La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.

Installation et Entretien

PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

Règles d'installation

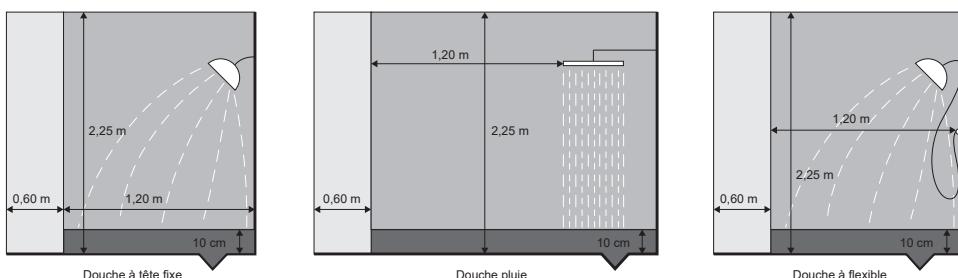
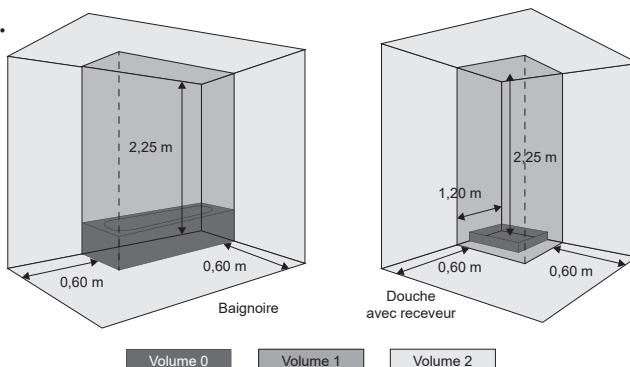
- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation.
- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol. L'installation doit être équipée d'un dispositif de protection de type disjoncteur différentiel 30mA.
- **Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement** (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).
- L'appareil doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
- L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (*de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé*). Il est fortement déconseillé de monter un appareil au-dessus d'une altitude de 1000 m (*risque de mauvais fonctionnement*).
- Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.
- Ne pas installer d'étagère au-dessus des appareils verticaux.
- Vérifiez que la boîte de raccordement murale ne soit pas trop éloignée de l'appareil. Pour des raisons de sécurité, le câble d'alimentation ne doit pas être rallongé.
- Utilisez des vis et chevilles adaptées à votre mur (béton, plaque de plâtre).
- Il est interdit de monter un appareil vertical horizontalement et vice-versa.
- Si votre appareil est équipé d'une soufflerie, il est préférable d'éviter que le boîtier de raccordement ne soit situé à l'arrière ou juste au-dessus du bloc de soufflerie.
- **Ne pas l'installer juste en dessous d'une prise de courant.**



Le boîtier de puissance en bas de votre appareil doit être au minimum à 5 mm de distance de votre mur pour assurer une bonne aération.

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il convient d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.

Votre appareil peut être installé dans le volume 2 de la salle de bains. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de l'installer dans les volumes 0 et 1.



Pour installer votre appareil, utilisez la notice d'installation fournie avec le kit de fixation et suivez les instructions.

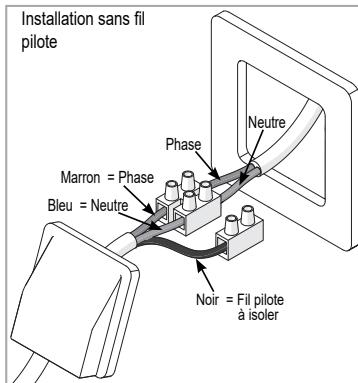
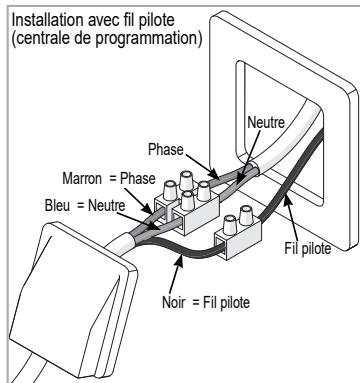
RACCORDER L'APPAREIL

Règles de raccordement

- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- L'alimentation de l'appareil doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.**
- L'alimentation doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sans interrupteur intermédiaire.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bains), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.
- Si vous voulez utiliser un délesteur, choisissez un délesteur à sortie fil pilote et non un délesteur à sortie de puissance, afin de ne pas détériorer le thermostat.

Schéma de raccordement de l'appareil

- Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant :

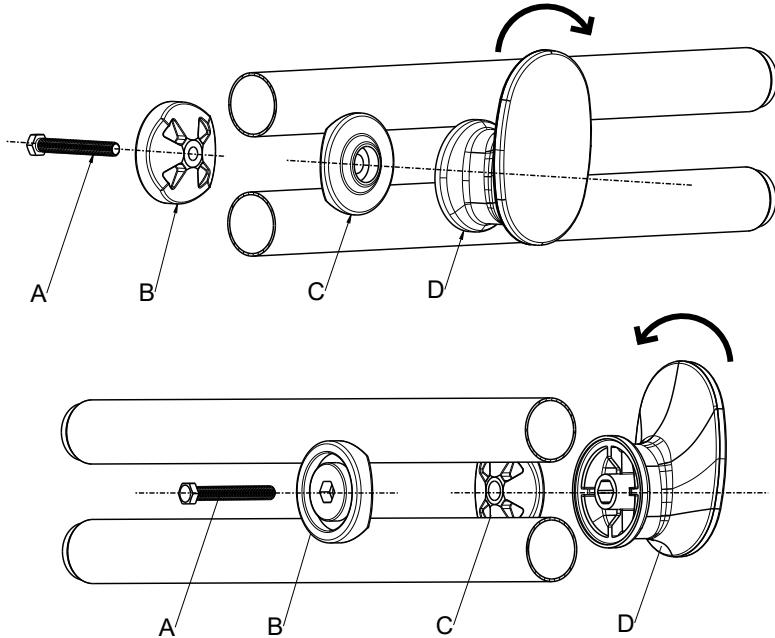


INSTALLER LES PATÈRES

Vous disposez de 2 patères amovibles.

1. Passez la vis (A) à travers la rondelle plastique de fixation arrière (B) et maintenez les ensemble d'une main ;
2. Assemblez la rondelle de fixation avant (C) à la patère (D) et maintenez les ensemble de l'autre main ;
3. Assemblez l'ensemble des pièces aux tubes de votre appareil en tournant la patère dans la direction indiquée sur le schéma (*en maintenant la vis arrière bien enfoncee avec votre autre main*).

À noter : une fois les rondelles en plastique en contact avec les tubes, serrez la patère en la tournant sur 2 tours au maximum.



ENTREtenir L'APPAREIL

Avant toute action d'entretien, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ 1 fois par mois, d'effectuer son dépoussiérage.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

NETTOYER LA SOUFFLERIE (SELON MODÈLE)

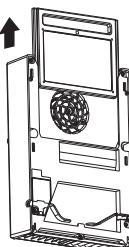
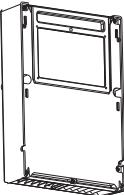
Nettoyez avec un aspirateur les grilles d'entrée et de sortie d'air.

La soufflerie est équipée d'un filtre anti-poussière qui, lorsqu'il est saturé, peut provoquer son arrêt (un code erreur Err 6 s'affiche sur l'écran du boîtier de commande).

Surchauffe ventilateur

Nettoyer le filtre et vérifier que rien n'obstrue l'entrée ou la sortie d'air du ventilateur (Erreur 06)

Continuer



Surchauffe ventilateur

Attendre quelques minutes avant de relancer le BOOST

Continuer



Pour une meilleure utilisation, nettoyez votre filtre régulièrement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DIRECTIVE RED 2014/53/UE(*)

Par la présente, Atlantic Industrie déclare que l'équipement référencé ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE.

La déclaration de conformité UE complète de cet équipement est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.thermor.fr/la-doc/seche-serviettes>.

Désignation :	Sèche-serviettes avec carte radio
Modèles :	TRI TD IW / TRI TD IW SLIM

Caractéristiques :

Bandes de fréquence radio utilisées par l' Emetteur-Récepteur :

Type : EMETTEUR-RECEPTEUR RADIO BLE ET WIFI 2400 A 2483,5 MHz

Puissance max de l'antenne BLE : 10 dBm

Puissance max de l'antenne WIFI : 20 dBm

Température d'utilisation : mini -10°C ; Maxi +55°C.

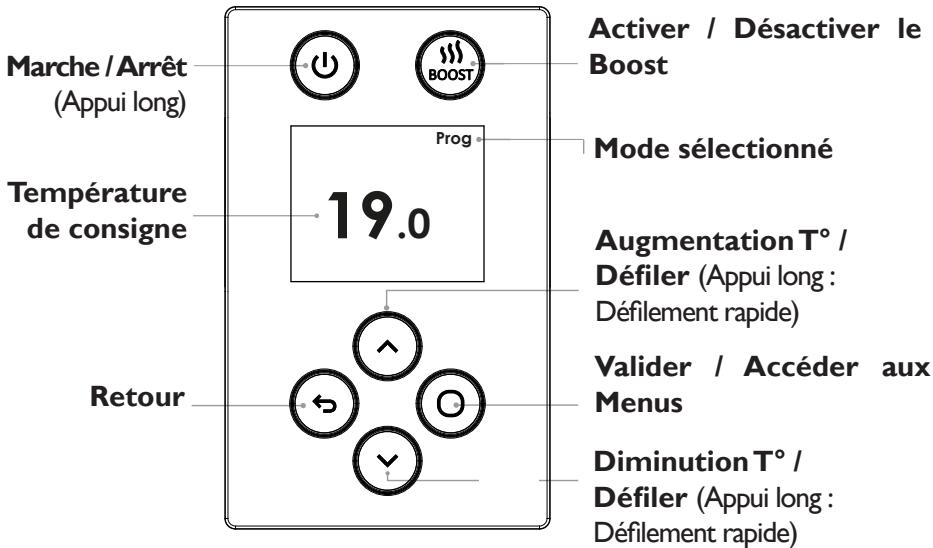
Equipement Hertzien de Classe 2 : peut être mis sur le marché et mis en service sans restriction.

Portée radio : de 100 à 300 mètres en champ libre, variable selon les équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique)

La conformité aux normes radio et Compatibilité électromagnétique a été vérifiée par l'organisme notifié 0081 : LCIE France, Fontenay aux Roses.

Découverte

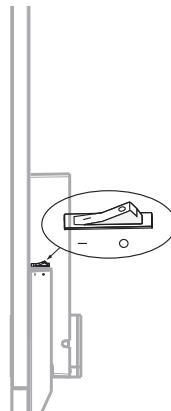
FONCTIONNEMENT DU BOÎTIER



L'INTERRUPTEUR

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé derrière l'appareil (côté droit, en position **I** à la livraison de l'appareil).

Utilisez l'interrupteur uniquement pour un arrêt prolongé (hors période de chauffe).
Pour éteindre temporairement l'appareil, utilisez **(O)** (appui long).

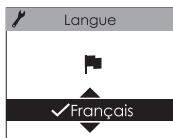


Le bouton Marche/Arrêt vous permet de mettre votre appareil en veille. En revanche, l'interrupteur coupera entièrement l'alimentation de votre appareil et il vous sera nécessaire de reparamétriser l'heure et la date par la suite.

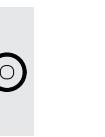
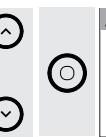
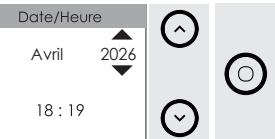
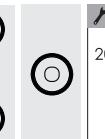
PREMIERE MISE EN MARCHE

Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'écran.

- Choisissez la langue.**



- Réglez le jour, le mois, l'année, l'heure et les minutes**



- Les réglages par défaut (modifiables) sont :**

- La Programmation.
- Température d'utilisation : en fonction de l'heure et du jour de première mise en service, la température pourra être sur une période de présence (19°C) ou d'absence (15,5°C).

(reportez-vous à «Choisir le mode de fonctionnement»).

ECRAN DE VEILLE

L'appareil est en veille. Il ne chauffe pas.



La fonction Boost est disponible.

INDICATEUR DE CHAUFFE

«Maintien en température» s'affiche lorsque l'appareil est en chauffe stabilisée pour maintenir la température de consigne.



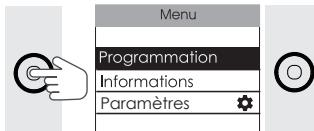
«Montée en température» s'affiche lorsque l'appareil est en chauffe croissante pour atteindre la température de consigne.



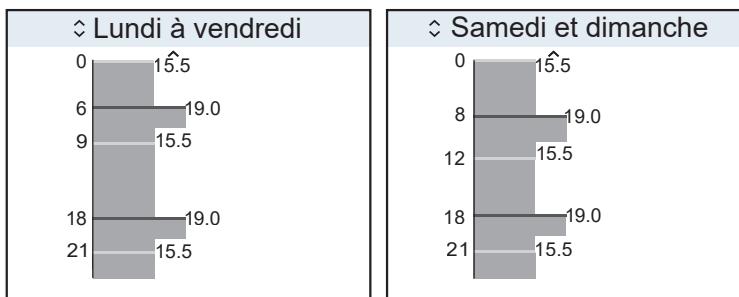
Utilisation

CHOISIR LE MODE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil propose deux modes de fonctionnement modifiables directement depuis le boîtier de l'appareil ou depuis l'application Cozytouch ®.



- Le Mode Manuel : l'appareil suit la température que vous avez choisie. En mode Manuel, l'appareil peut suivre la programmation d'un gestionnaire centralisé.
 - La programmation : l'appareil automatise l'évolution de la température sur la semaine. Par défaut, la température lors des périodes de présence est de 19°C, lors de périodes d'absence de 15,5° C.
 - Vous pouvez planifier jusqu'à 6 programmations différentes sur une même journée. Deux programmes d'utilisation sont prévus par défaut et sont modifiables.
- lundi à vendredi , 19°C de 6h à 9h et de 18h à 21h ;
-samedi et dimanche, 19°C de 8h à 12h et de 18h à 21h.



- Bon à savoir : Si vous programmez votre appareil et que vous souhaitez revenir au mode Manuel, il suffit de désactiver la programmation.

Programmation
Etre guidé
Voir / Modifier
Désactiver

CHOISIR MA TEMPÉRATURE LORS DE L'UTILISATION DE LA SALLE-DE-BAINS

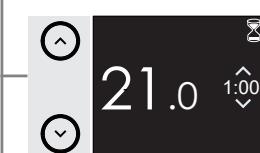
Je peux augmenter ou diminuer la température avec ⌂ ou ⌃ (de 7°C à 28°C).

Si ma programmation est active, la modification de la température sera effective pendant 2 heures (par défaut), puis reviendra à l'état initial de votre programmation (dérogation).

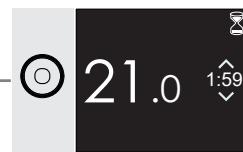
Il est possible de modifier la durée de 1h à 24h par pas de 1h.



Je modifie ma température pendant une heure.



Je ne modifie pas la durée.
Par défaut, la durée est de 2h.



- Bon à savoir : 1°C de moins peut vous faire réaliser jusqu'à 12% d'économies d'énergie, pensez-y !

ALLUMER / ETEINDRE MON APPAREIL

Allumer Appui long



Eteindre Appui long

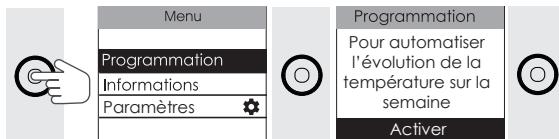


PROGRAMMER MON APPAREIL

Vous pouvez choisir de définir ou modifier la programmation soit directement sur le boîtier de l'appareil, soit via l'application Cozytouch ®.

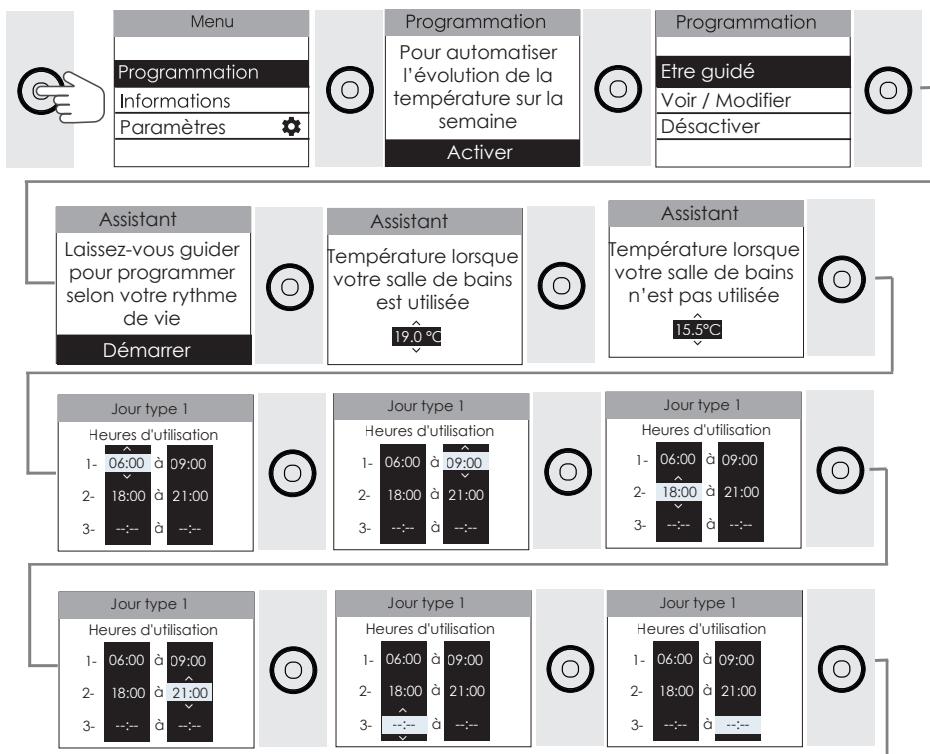
 Bon à savoir : Pour un confort optimal, nous vous recommandons de démarrer la chauffe de votre sèche-serviettes quelques minutes avant le moment de l'utilisation de la salle de bains (entre 15 et 30 mn).

J'active le mode Programmation dans le Menu :



Je choisis entre me laisser guider par l'assistant de programmation ou modifier directement dans le planning :

• Je choisis de me laisser guider par l'assistant de programmation :



Jour type 1 <input type="checkbox"/> Lun <input type="checkbox"/> Jeu <input type="checkbox"/> Mar <input type="checkbox"/> Ven <input type="checkbox"/> Mer <input type="checkbox"/> Sam <input type="checkbox"/> Dim <input type="button" value="OK"/>		Jour type 1 <input checked="" type="checkbox"/> Lun <input type="checkbox"/> Jeu <input type="checkbox"/> Mar <input type="checkbox"/> Ven <input type="checkbox"/> Mer <input type="checkbox"/> Sam <input type="checkbox"/> Dim <input type="button" value="OK"/>		Jour type 1 <input checked="" type="checkbox"/> Lun <input checked="" type="checkbox"/> Jeu <input checked="" type="checkbox"/> Mar <input checked="" type="checkbox"/> Ven <input type="checkbox"/> Mer <input type="checkbox"/> Sam <input type="checkbox"/> Dim <input type="button" value="OK"/>	
Jour type 2 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- 18:00 à 21:00 3- --:-- à --		Jour type 2 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- 18:00 à 21:00 3- --:-- à --		Jour type 2 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- 18:00 à 21:00 3- --:-- à --	
Jour type 2 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- 18:00 à 21:00 3- --:-- à --		Jour type 2 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- 18:00 à 21:00 3- --:-- à --		Jour type 2 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- 18:00 à 21:00 3- --:-- à --	
Jour type 2 <input type="checkbox"/> Mer <input type="checkbox"/> Sam <input type="checkbox"/> Dim <input type="button" value="OK"/>		Jour type 2 <input checked="" type="checkbox"/> Mer <input checked="" type="checkbox"/> Sam <input checked="" type="checkbox"/> Dim <input type="button" value="OK"/>		Assistant Assistant de programmation terminé Voir planning Terminer	

Je souhaite ne programmer qu'une seule plage :

Pour supprimer la deuxième plage de programmation et passer à l'étape suivante, appuyez sur la flèche du haut jusqu'à atteindre --:-- (juste après 23h45).

	Jour type 1 Heures d'utilisation 1- 06:00 à 09:00 2- --:-- à --
--	--

Bon à savoir : après une coupure de courant, la programmation est conservée. Un nouveau réglage du jour et de l'heure peut être nécessaire.

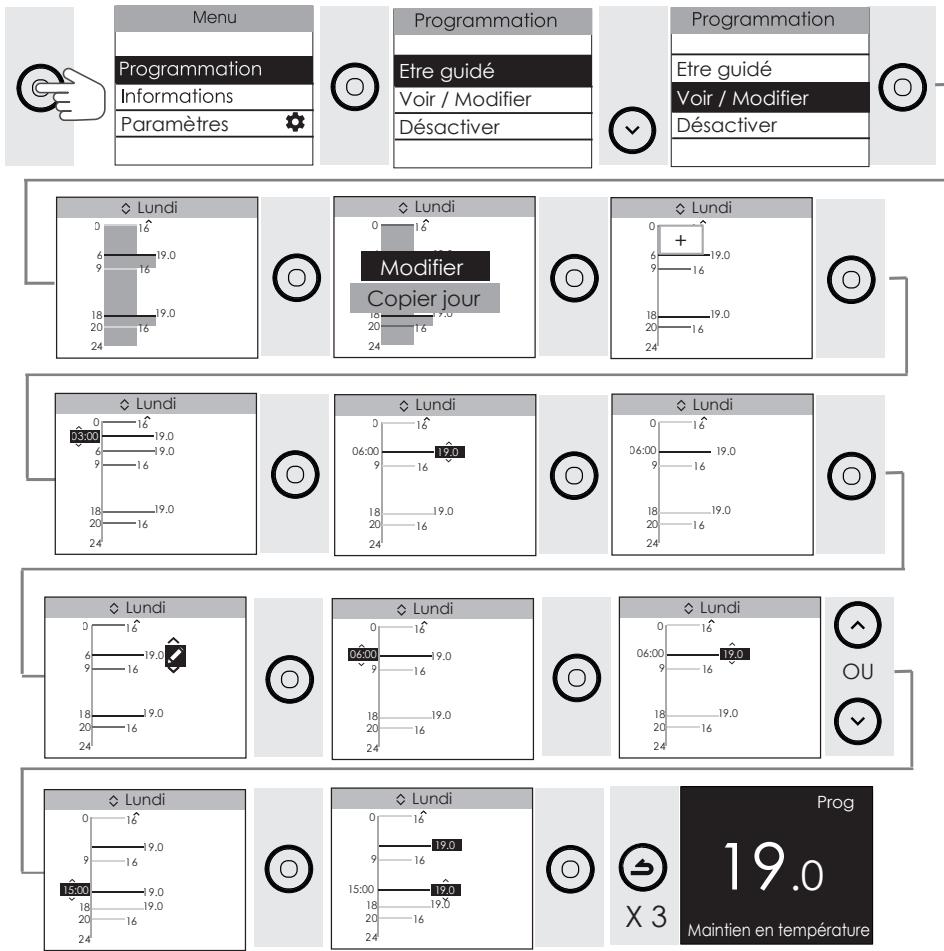
L'écart de temps minimum entre deux créneaux de chauffe est de 60 min.

Lorsque l'appareil est relié à une programmation centralisée via le fil pilote (la programmation est désactivée), il suit les ordres du gestionnaire centralisé de votre installation.

Lorsque la programmation est activée, seuls les ordres prioritaires (ARRET et HG) sont pris en compte.

Vous avez la possibilité de programmer un OFF qui correspond à une de température de 0°C en baissant la température au minimum.

• Je choisis de modifier directement dans le planning :



Je copie une plage de programmation :

MISE EN GARDE

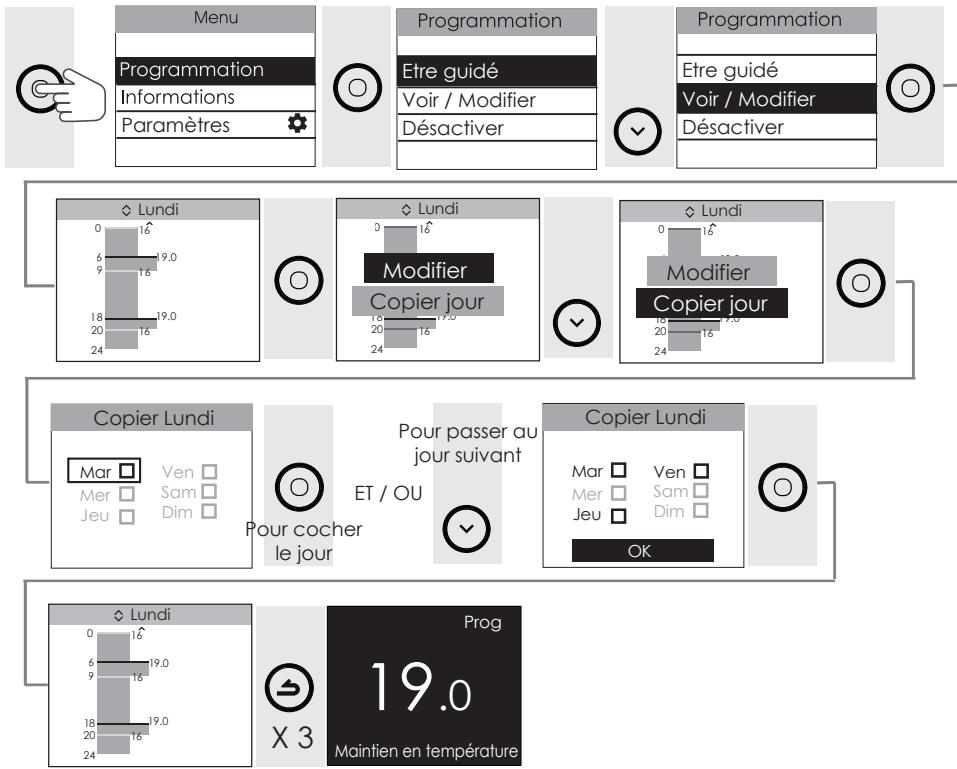
INSTALLATION

DÉCOUVERTE

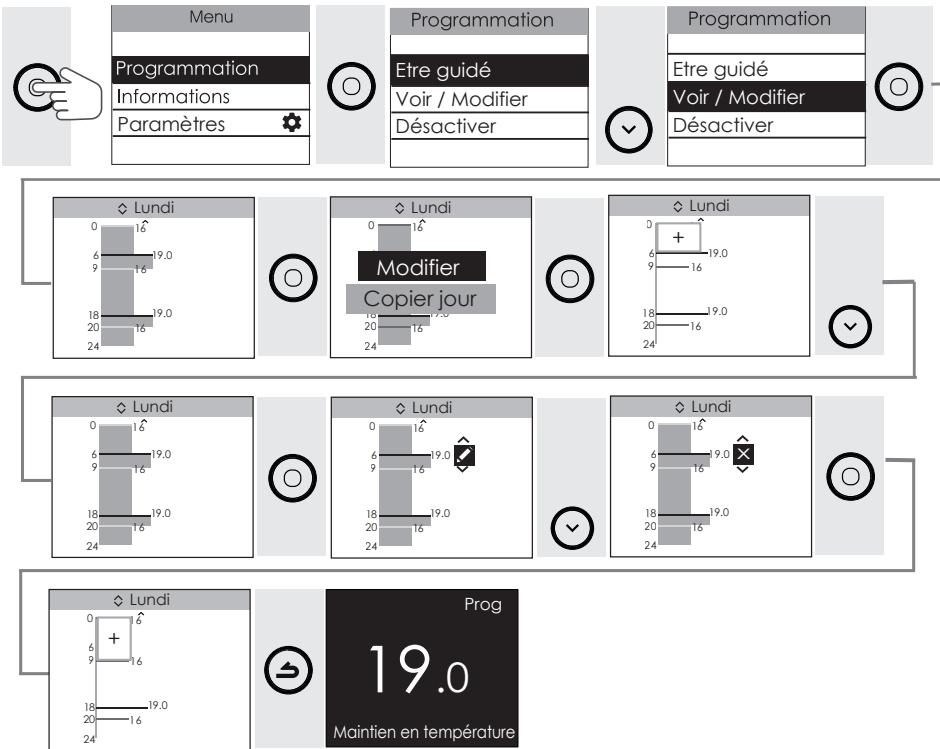
UTILISATION

FONCTIONS AVANCEES

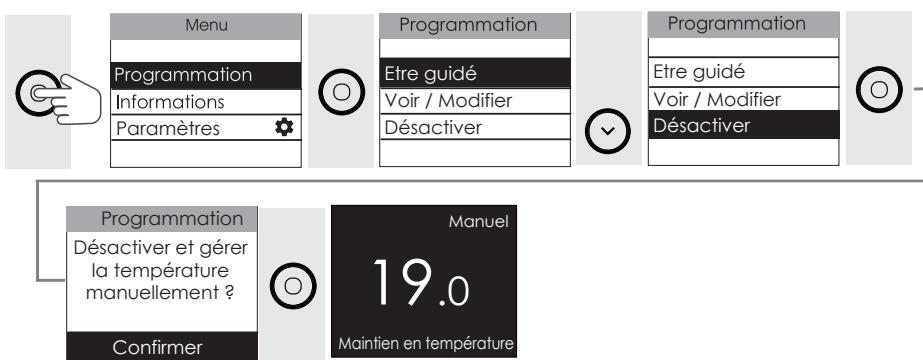
AIDE



Je supprime une plage de programmation



Je désactive la programmation : Mode Manuel



UTILISER LE BOOST

La fonction Boost permet d'accélérer la chauffe du cadre pour chauffer la pièce et sécher / chauffer mes serviettes plus rapidement.

Dans le cas de modèles avec soufflerie, vous pouvez choisir d'activer la chauffe du cadre seul ou avec la soufflerie.

J'ai un modèle avec soufflerie, je peux :

- Déclencher en même temps la soufflerie et la chauffe du cadre pour avoir chaud rapidement et augmenter la température de la pièce de 3°C en moins de 15 minutes (peut varier en fonction de l'isolation, du volume de la pièce et de la position du sèche-serviettes).

Pour lancer le Boost, appuyez sur la touche  (1 ou 2 fois en fonction du dernier Boost utilisé). Vous pouvez régler la durée du Boost de 5 minutes à 1 heure avec  ou . La durée est de 15 minutes par défaut.



Pour arrêter avant la fin de la minuterie, appuyez sur .

- Déclencher uniquement la chauffe du cadre et sécher / chauffer mes serviettes plus rapidement.

Pour lancer le boost, appuyez sur la touche  (1 ou 2 fois en fonction du dernier Boost utilisé). Vous pouvez régler la durée du boost de 5 minutes à 1 heure avec  ou . La durée est de 15 minutes par défaut.



Pour arrêter avant la fin de la minuterie, appuyez sur .

J'ai un modèle sans soufflerie, je peux :

- Déclencher un Boost qui lance la chauffe du cadre pour chauffer la pièce et sécher / chauffer mes serviettes plus rapidement.

Pour lancer le Boost, appuyez sur la touche . Vous pouvez régler la durée du Boost de 5 minutes à 1 heure avec  ou . La durée est de 15 minutes par défaut.

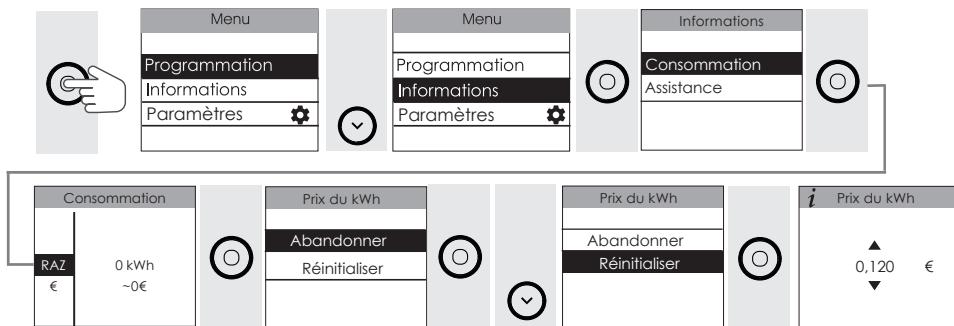


Pour arrêter avant la fin de la minuterie, appuyez sur .

Fonctions avancées

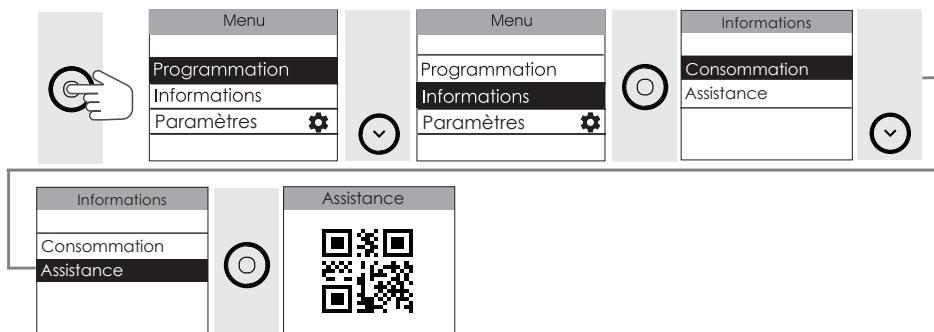
MAÎTRISER MA CONSOMMATION

Sur mon appareil ou depuis mon application Cozytouch ®, je peux visualiser la consommation en kWh ainsi que l'estimation en euros. Le compteur se déclenche dès la première mise en service du sèche-serviettes.

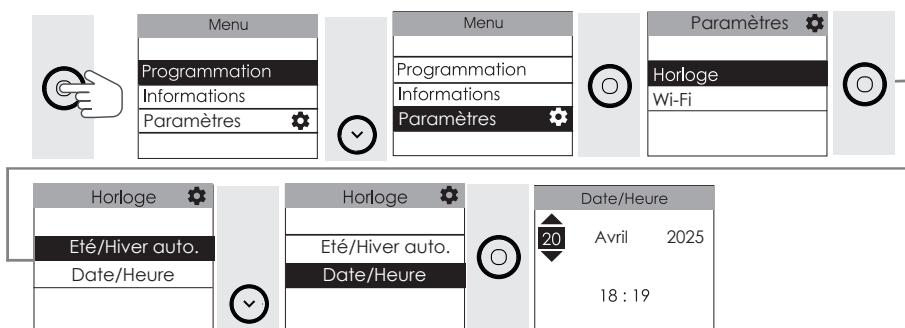


ACCÉDER À L'ASSISTANCE

Sur mon appareil, je peux accéder à la notice d'utilisation.



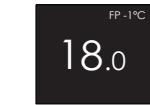
RÉGLER LA DATE ET L'HEURE



UTILISER UN GESTIONNAIRE CENTRALISÉ

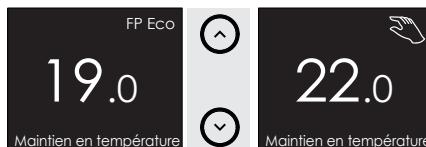
Pour utiliser le gestionnaire centralisé, votre appareil doit être en Mode Manuel.

L'appareil suit les ordres du gestionnaire centralisé de votre installation par liaison Fil Pilote. Il affichera les ordres qui sont envoyés par votre gestionnaire. Les opérations de pilotage sont à faire à partir de votre gestionnaire centralisé (*suivez les instructions de la notice de votre gestionnaire*).

	Le gestionnaire envoi un ordre Hors Gel : l'appareil maintiendra une température de 7°C.
	Le gestionnaire envoi un ordre de délestage : l'appareil ne chauffe plus.
	Le gestionnaire envoi un ordre Eco : la température sera abaissée de -3.5°C
	Le gestionnaire envoi un ordre de -1°C : la température sera abaissée de 1°C.
	Le gestionnaire envoi un ordre de -2°C : la température sera abaissée de 2°C.

Le fil pilote doit être raccordé. Lors des périodes d'abaissement, votre appareil affichera les ordres envoyés par le fil pilote.

Il est possible de modifier la température lorsque l'appareil est en mode MANUEL avec un ordre d'abaissement Eco, -1°C ou -2°C. Cette modification de la température est maintenue jusqu'au changement d'ordre sur le Fil Pilote.



Il est possible d'annuler la modification de température temporaire en appuyant sur la touche Retour.



GÉRER MON APPAREIL DEPUIS MON SMARTPHONE

Cet appareil est compatible avec notre Offre Cozytouch®.

Accessoires nécessaires :

- Application Cozytouch ® compatible iOS et Android. Téléchargement gratuit sur App Store ou Google Play ;
- Box d'accès à internet.

Cette installation vous permet de piloter, programmer, contrôler votre (vos) appareil(s) à distance, via un smartphone ou une tablette.

Vous pouvez par exemple modifier la température de consigne, gérer vos absences en indiquant votre date de retour, visualiser la consommation de vos appareils, changer de mode, réaliser votre programmation, activer la fonction boost.

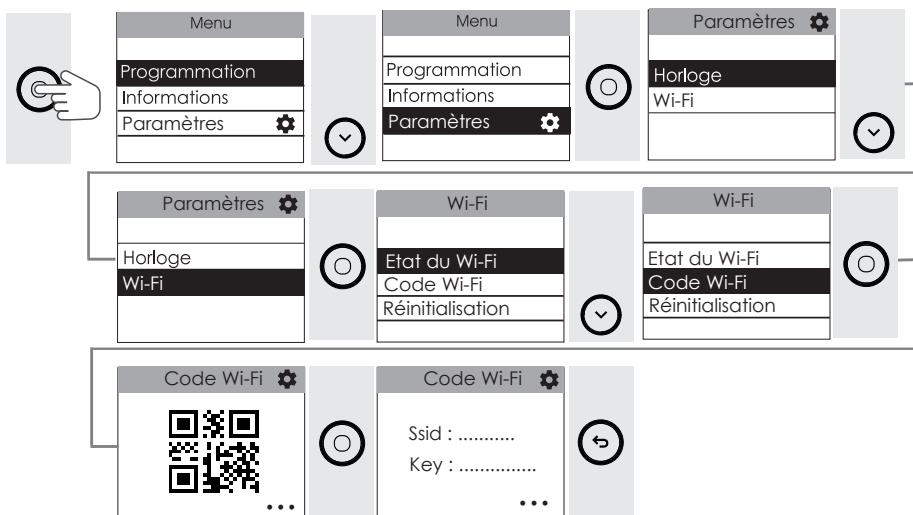
Sur l'application, lorsque vous déclenchez un boost, la durée du boost correspond par défaut à la durée du dernier boost utilisé. Si vous ne l'aviez pas encore utilisé auparavant, la durée sera de 15 min.

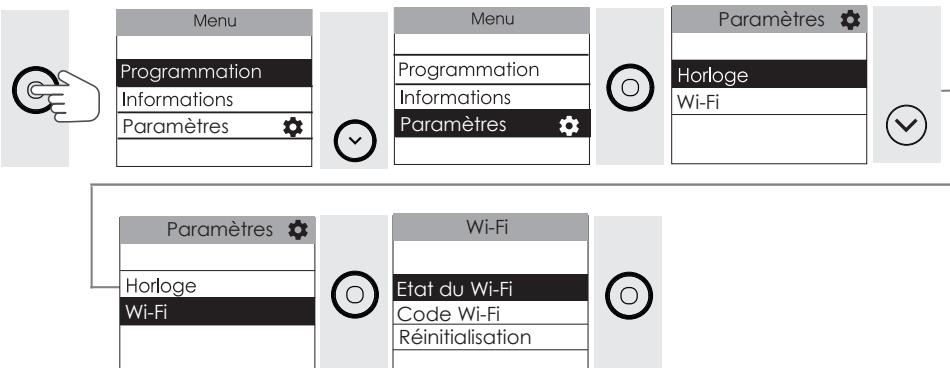
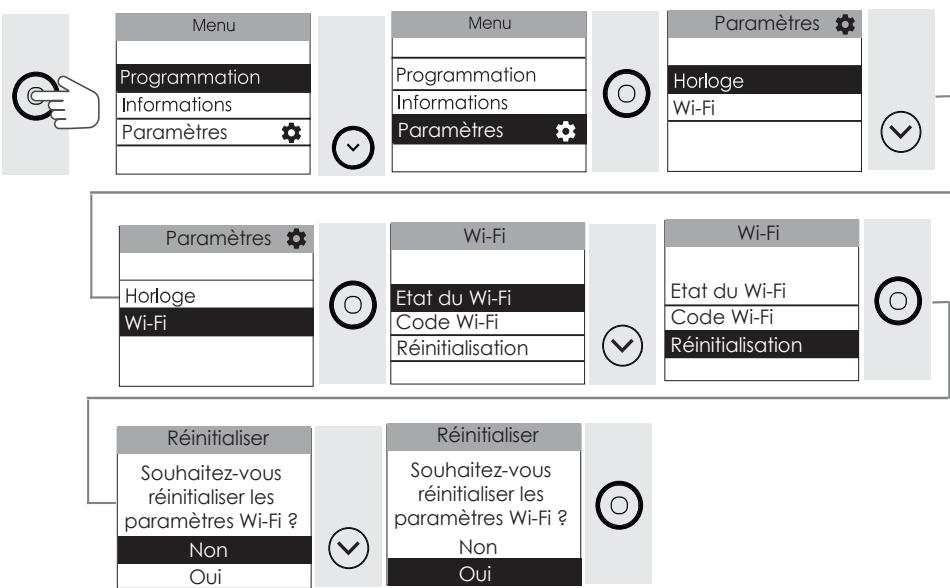
Si vous possédez un modèle avec soufflerie, lorsque vous déclenchez un boost, le type de boost déclenché (boost chauffe du cadre et soufflerie ou boost chauffe du cadre et séchage des serviettes) sera également par défaut le dernier type de boost utilisé. Si vous ne l'aviez pas encore utilisé auparavant, le boost activé sera le boost chauffe du cadre et soufflerie.

Connectez votre appareil

Effectuez ensuite toutes les opérations de connexion ou de pilotage à partir de l'application (suivez les instructions affichées sur votre smartphone ou votre tablette).

RETRouvez le Code Wi-Fi™



VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE LA CONNEXION ET LA QUALITÉ DU Wi-Fi™**RÉINITIALISEZ LE Wi-Fi™**

DÉLESTER

Nos appareils sont compatibles avec différents systèmes de délestage. Vous ne devez toutefois pas utiliser de délestage par coupure d'alimentation secteur car ce système est incompatible avec nos appareils. Des coupures franches d'alimentation électrique intempestives et répétées peuvent provoquer une usure prématuée et une détérioration des cartes électroniques qui ne seraient pas couvertes par la garantie du fabricant.

Lors des périodes de délestage, l'écran indique «Ordre délestage prioritaire» si envoi d'un ordre Arrêt/Délestage, «Ordre prioritaire» si envoi d'un ordre Hors Gel.

L'appareil revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

M'ABSENTER PLUS DE 48 HEURES (HORS-GEL)

Quel que soit le mode choisi, quand vous êtes absent plus de 48 H , nous conseillons de sélectionner la température Hors Gel (7 ° C) . A votre retour, réglez à nouveau la température de consigne pour revenir à un fonctionnement normal.

 jusqu'à 7.0°

BLOQUER L'ACCÈS AUX COMMANDES

Verrouiller les commandes



Déverrouiller les commandes



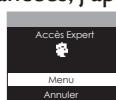
PURGEUR AUTOMATIQUE

Afin d'augmenter la durée de vie de l'appareil et optimiser son fonctionnement, un purgeur automatique est intégré sur la partie haute du cadre du radiateur sèche-serviettes. Celui-ci fonctionne en totale autonomie et ne nécessite aucune manipulation de l'utilisateur.



FAIRE D'AUTRES RÉGLAGES (MENU EXPERT)

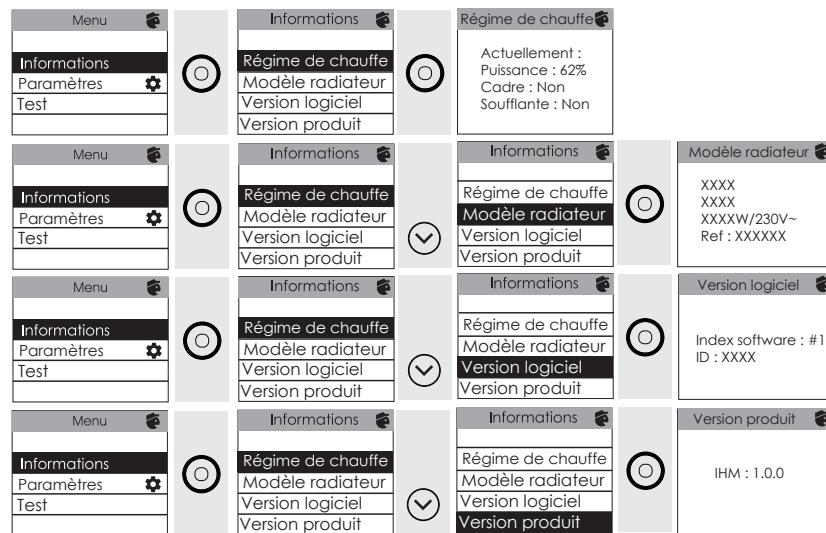
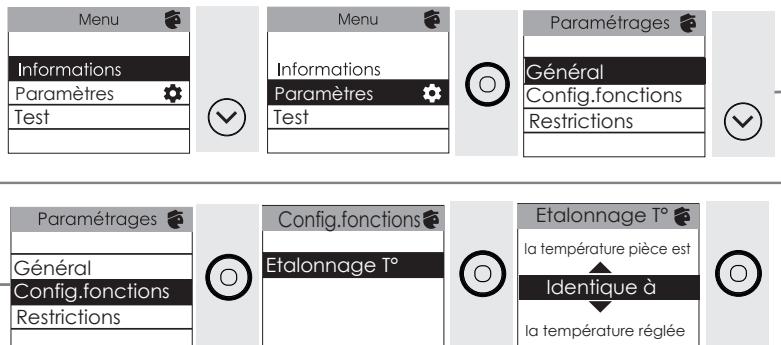
Pour accéder aux fonctions avancées, j'appuie en même temps sur ces deux touches pendant plus de 3 secondes.



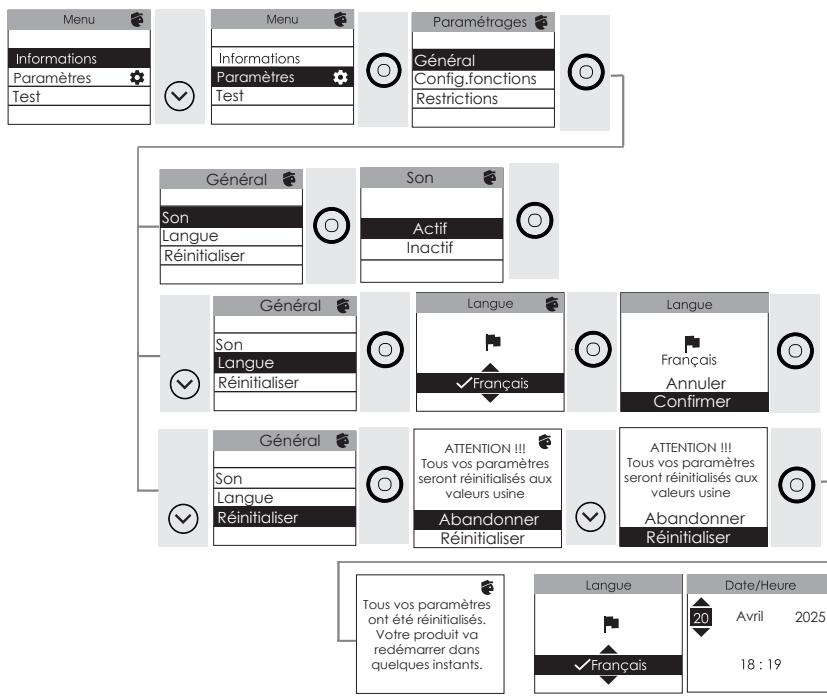
Selon votre installation (emplacement, puissance, volume, isolation...), il est possible que vous releviez une température ambiante de la pièce différente de celle affichée sur l'écran de votre appareil (température réglée). Dans ce cas, vous pouvez étalonner la température de votre appareil afin de la faire correspondre à la température de la pièce.

Avant toute action, laissez stabiliser la température au moins 6h à la température souhaitée. Procédez ensuite à l'étalement. La valeur d'étalement est comprise entre -3°C et +3°C. Exemple : la température affichée sur votre appareil est 20°C.

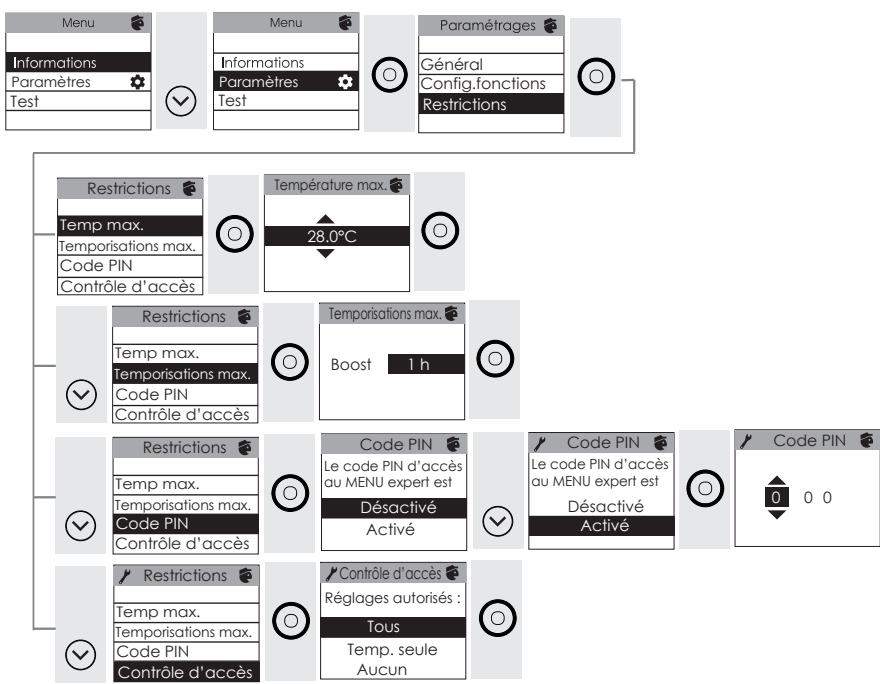
Celle affichée sur votre thermomètre est de 18°C => choisissez la valeur d'étalement -2°C.



Son, langue et réinitialisation

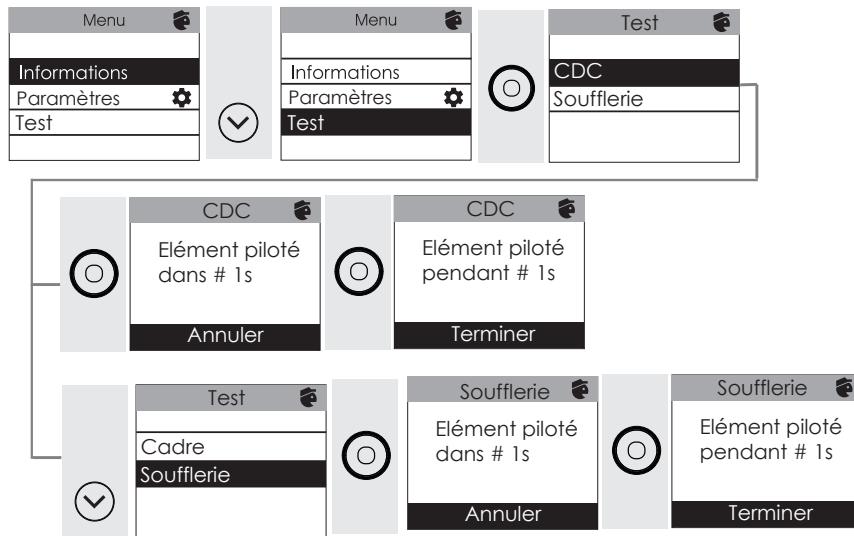


Restrictions d'accès et de fonctionnement



Restrictions

A noter : Si les restrictions de contrôle d'accès « Temp. Seule » ou « Aucun » sont activées, il ne sera pas possible d'appairer le produit dans l'application et de le piloter à distance.
 La touche boost et la touche on/off restent actives lorsque les restrictions de contrôle d'accès « Temp. Seule » et « Aucun » sont activées



Aide

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures. Consultez le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'écran du boîtier de commande ne s'allume pas.	Vérifiez que l'interrupteur situé derrière l'appareil côté droit est en position I (reportez-vous au chapitre <i>Interrupteur</i>). Vérifiez que l'appareil est alimenté électriquement. Faites un appui court sur  .
L'appareil ne chauffe pas.	Si vous êtes en programmation, vérifiez que vous êtes sur une plage horaire d'utilisation de la salle de bains. L'heure réglée pour la période d'utilisation correspond au début de la chauffe du produit. Si vous souhaitez que la pièce soit chaude à votre arrivée, pensez à anticiper sur l'heure de début de l'utilisation de votre salle-de-bains Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur (<i>si vous en avez un</i>) n'a pas coupé le fonctionnement de l'appareil. Vérifiez que l'appareil est allumé (interrupteur en position I). Vérifiez la température de l'air de la pièce : si elle est trop élevée par rapport à la température de consigne, l'appareil ne chauffe pas.
L'appareil chauffe tout le temps	Relevez la température en bas à droite de l'appareil (<i>c'est ici qu'est localisée la sonde</i>). Si cette température est inférieure à la température de consigne, alors il est normal que l'appareil chauffe. En cas de différence notable entre la température en bas à droite de l'appareil et la température ambiante de la pièce, nous vous conseillons de corriger l'environnement de l'appareil en conséquence. Dans le cas contraire, nous vous invitons à vérifier la puissance de l'appareil par rapport aux dimensions de la pièce et à son bâti. Assurez-vous également que le produit chauffe un volume fermé (pas de flux d'air venant de pièces non chauffées). Vous pouvez calibrer la température de votre appareil afin de la faire correspondre à la température de la pièce. Voir chapitre « <i>Etalonnage dans le Menu Expert</i> ». En cas de problème (<i>thermostat bloqué...</i>), coupez l'alimentation de l'appareil (<i>fusible, disjoncteur</i>) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le. Si le phénomène se reproduit fréquemment, contactez votre installateur ou magasin.
La température d'ambiance est différente de celle affichée sur l'appareil.	Il est nécessaire d'attendre 6 heures au minimum pour que la température se stabilise. Il est possible d'ajuster la température relevée dans la pièce (Voir chapitre « <i>Etalonnage dans le Menu Expert</i> »).

MISE EN GARDE

INSTALLATION

DÉCOUVERTE

UTILISATION

FONCTIONS AVANCÉES

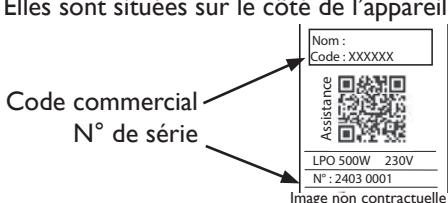
AIDE

	Problème rencontré	Vérifications à faire																					
	L'appareil ne chauffe pas assez.	<p>Augmentez la température. Si le réglage est au maximum, faites les vérifications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si un autre mode de chauffage existe dans la pièce. - Assurez-vous que votre appareil ne chauffe que la pièce (porte fermée). - Faites vérifier la tension d'alimentation de l'appareil. - Vérifiez si la puissance de votre appareil est adaptée à la taille de votre pièce. <p>Vous pouvez étonner la température de votre appareil afin de la faire correspondre à la température de la pièce. Voir chapitre « Menu Expert ».</p>																					
	L'appareil est très chaud en surface.	Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme en vigueur. Si toutefois vous jugez que votre appareil est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (nous vous préconisons 100 W/m ² pour une hauteur sous plafond de 2,50 m ou 40W/m ³) et que l'appareil n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.																					
	Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour de l'appareil.	<p>En ambiance polluée, des salissures peuvent apparaître sur les sorties d'air de l'appareil ou au mur. Ce phénomène est lié à la mauvaise qualité de l'air ambiant (fumée de cigarettes, bougies, encens, cheminée,...).</p> <p>Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce (ventilation, entrée d'air, etc...).</p>																					
	Le Menu Expert n'est pas accessible.	Vous avez enregistré un code PIN. Vous devez saisir votre code pour accéder au menu Expert (voir chapitre «Menu Expert»).																					
	L'appareil ne répond pas aux ordres du fil pilote.	<p>Vérifiez que vous êtes en Mode Manuel (Prog inactive). Vérifiez la transmission correcte des ordres de programmation.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Confort</th> <th>Eco</th> <th>Hors Gel</th> <th>Arrêt du chauffage Délestage</th> <th>Confort -1°C</th> <th>Confort -2°C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Signal à transmettre</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Mesure entre le Fil Pilote et le neutre</td> <td>0 Volt</td> <td>230 Volt</td> <td>-115 Volt négative</td> <td>+115 Volt positive</td> <td>230 Volt pendant 3 s</td> <td>230 Volt pendant 7 s</td> </tr> </tbody> </table> <p>Dans le cadre de la programmation par fil pilote ou courant porteur, les ordres hors gel ou délestage sont prioritaires.</p>		Confort	Eco	Hors Gel	Arrêt du chauffage Délestage	Confort -1°C	Confort -2°C	Signal à transmettre							Mesure entre le Fil Pilote et le neutre	0 Volt	230 Volt	-115 Volt négative	+115 Volt positive	230 Volt pendant 3 s	230 Volt pendant 7 s
	Confort	Eco	Hors Gel	Arrêt du chauffage Délestage	Confort -1°C	Confort -2°C																	
Signal à transmettre																							
Mesure entre le Fil Pilote et le neutre	0 Volt	230 Volt	-115 Volt négative	+115 Volt positive	230 Volt pendant 3 s	230 Volt pendant 7 s																	

Problème rencontré	Vérifications à faire
Un code erreur s'affiche	Err 3 : Erreur sonde.Température pièce trop importante. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de linge autour du boîtier plastique. Err 11 : défaut élément chauffant. Contactez votre installateur. Err 6 : Nettoyez le filtre (modèle avec soufflerie) et/ou vérifiez que l'entrée ou la sortie d'air ne sont pas obstruées. Err 10 : défaut liaison électrique. Contactez votre installateur.
L'écran affiche une 	Le gestionnaire centralisé envoi un ordre d'abaissement (Eco, température -1°C, -2°C) et vous avez changé la température. Reportez vous au paragraphe «Utiliser un gestionnaire centralisé».
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation interne	Vérifiez que la date et l'heure sont réglées.
Les derniers éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste de l'appareil.	- Pour le haut, les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre la dilatation du fluide thermodynamique. Ils se réchauffent seulement par conduction. - Pour le bas, les éléments canalisent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur. Ce phénomène est tout à fait normal, il est lié à la circulation du fluide dans le cadre.
Une légère odeur apparaît à la mise en chauffe de l'appareil.	Ce phénomène est tout à fait normal. Il est lié à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
L'appareil fait un bruit de liquide lorsqu'on le manipule.	Au déballage ou à l'installation, il est normal d'entendre le fluide circuler dans le cadre de l'appareil.
L'appareil met du temps à chauffer.	La résistance électrique réchauffe le fluide qui se met progressivement et de façon naturelle en circulation à l'intérieur de l'appareil. Les propriétés d'inertie du fluide font que la température de surface de l'appareil n'atteint un niveau optimal qu'au bout de 15 min au minimum, ceci suivant la température ambiante de la pièce lors de la mise en chauffe de l'appareil.

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur. Munissez-vous des références de l'appareil. Elles sont situées sur le côté de l'appareil. Mesurez la température de la pièce.

Le Code commercial et le Numéro de série identifient auprès du constructeur l'appareil que vous venez d'acquérir.



Caractéristiques

Caractéristiques Techniques mesurées et calculées conformément aux RÈGLEMENTS (UE) 2015/1188 et / ou (UE) 2024/1103					
Contact détails	voir étiquette signalétique				
Référence du modèle	TRI TD1W / TRI TD1W SLIM				
Elément	Symbol	Valeur	Unité	Elément	Unité
Puissance thermique					Type de contrôle de la puissance thermique de la température de la pièce (électionner un seul type)
Puissance Thermique nominale	Pnom	0,3 à 2	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance Thermique minimale (indicative)	Pmin	0,3	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	non
Puissance Thermique maximale continue	Pmax,c	2	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	non
Consommation					Contrôle électronique de la température de la pièce
En mode arrêt (*)	Po	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
En mode veille (*)	Psm	0,49	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
En mode ralenti	Pidle	0,49	W	Autres options de contrôle (électionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau(*)	Pnsm	0,94	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			oui	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverture	non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif (*)	Ns,on	94	%	Option contrôle à distance	oui
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage(*)	non
				Exactitude des réglages (*)	oui

(*) : Uniquement pour règlement (UE) 2024/1103

Summary

Warning	32
Installation and Servicing	34
Preparing to install the device	34
Connecting the device	36
Installing the hooks	37
Recycling	37
Maintenance	37
Cleaning the fan (depending on the model)	38
Declaration of conformity	38
Explore	39
Operating principle	39
Switch	39
Initial switch-on	40
Standby screen	40
Heating indicator	40
Use	41
Selecting the operating mode	41
Choose the temperature when the bathroom is in use	42
Switching the device on/off	42
Programming the device	43
Use the Boost	48
Advanced functions	49
Manage energy consumption	49
Accessing assistance	49
Setting the time and date	49
Using a central control unit	50
Managing the device from a smartphone	51
Load shedding	53
Absence of more than 48 hours (Frost-Free)	53
Locking access to the controls	53
Automatic bleed	53
Other settings (Expert menu)	54
Help	57
I have a problem	57
Warranty conditions	59
Characteristic	60



Caution hot surface.

CAUTION: Certain parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention must be paid in the presence of children and vulnerable individuals.

- This device must be kept away from children under the age of 3, unless under constant supervision.
- Children aged between 3 and 8 may only switch the device on or off, on condition that it is placed or installed in a normal, intended position and that the children are supervised or have received instructions concerning the safe use of the device and clearly understand the potential hazards. Children aged between 3 and 8 must not connect, adjust or clean the device or perform the user maintenance.
- This device can be used by children who are at least 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or people lacking experience or knowledge if they are correctly supervised or if they have been given and have understood instructions concerning safe use of the device. Children must not play with the device. The device must not be cleaned or serviced by children without supervision.
- This device must only be connected by an authorised person in accordance with the rules and standards in force.
- To avoid all danger to very young children, it is recommended that this device be installed such that the lowest heated bar is at least 600 mm above the ground.
- This device must only be connected by an authorised person in accordance with the rules and standards in force.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a professional with similar qualification to prevent any hazards.

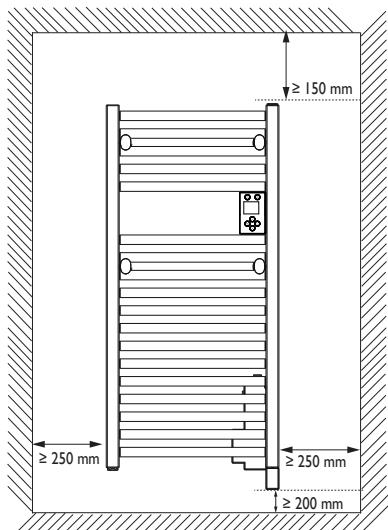
- When the device is heated for the first time, a slight odour may be noted. This is caused by the evacuation of any traces linked to the manufacture of the device.
- You can access the operating instructions for this device by visiting the manufacturer's website indicated on the warranty card in this manual.
- Our devices are incompatible with energy management systems or load shedding systems with a shut-off function. They will damage the thermostat.
- For safety reasons, it is formally prohibited to refill the devices. If necessary, contact a qualified professional.
- To ensure correct operation of the fan (depending on the model), it is recommended not to obstruct or cover the air outlet (for example with a towel). Otherwise, the fan's safety mode could be triggered.
- Do not place a dressing gown on the control panel.
- Before performing maintenance on the bathroom radiator, switch it off and allow it to cool. Never use abrasive products or solvents.
- Do not install the device directly under a power outlet.
- As the surface of the device can be very hot, pay particular attention if placing delicate clothing on top (e.g.: Ensure that any laundry is colour-fast before placing it on the towel dryer).
- Once installation is complete, remove the protective plastic film from the control panel to prevent the risk of ingestion and suffocation.
- To avoid danger due to accidental resetting of the thermal circuit breaker, this device must not be powered via an external switch such as a timer, or be connected to a circuit that is regularly powered on and off by the electricity supplier.
- A device presumed to be the cause of a disaster must remain on site at the disposal of insurance experts, and the victim must inform their insurer. Any replacement must be done in agreement with the insurance.

Installation and Servicing

PREPARING TO INSTALL THE DEVICE

Installation rules

- This device has been designed for installation in a residential setting. For any other scenario, please consult your dealer.
- Installation must be carried out in accordance with good industry practice, and with the standards in force in the country of installation and electrical installations must comply with the requirements and guidance of the IET wiring regulations BS7571.
- In wet environments such as bathrooms and kitchens, the connection box must be installed at least 25 cm from the floor and outside of Area 2. The installation must be equipped with a 30 mA protective residual current device.
- Installing a device at altitude causes an increase in the air outlet temperature (10°C per 1000 m change in altitude). It is highly inadvisable to fit devices above an altitude of 1000 m (risk of malfunction). The appliance is not for use above altitude of 2000 m. It is prohibited to fit a vertical device horizontally, and vice versa.”.
- Keep the device out of the way of any air currents that might disrupt its operation (e.g.: under a ventilation system, etc.).
- Do not install it directly under a power outlet.

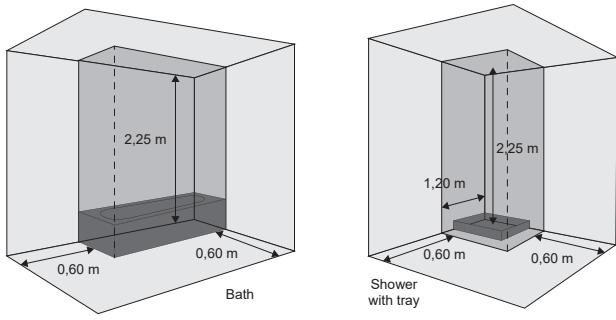


Maintain the minimum distances from furniture when positioning the device. Do not install any shelves above the device.

The power box at the bottom of your device must be at least 5 mm away from your wall to ensure good ventilation.

To avoid all danger to very young children, it is recommended that this device be installed such that the lowest heated bar is at least 600 mm above the ground.

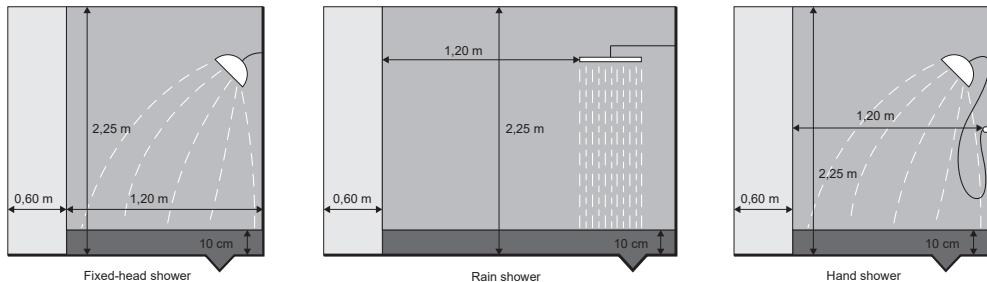
For safety reasons, it must not be installed in area 0, 1 and 2.



Area 0

Area 1

Area 2



Once you have chosen your mounting location, check that the wall-mounting box is not too far from the device. For safety reasons, the power supply cable must not be extended.

If your device is equipped with a fan, it is best to avoid having the junction box located at the back of or just above the fan block.

Use screws and rawl plugs that are suitable for your wall (concrete, plasterboard).

To install your device, use the installation instructions provided with the mounting kit and follow the instructions.

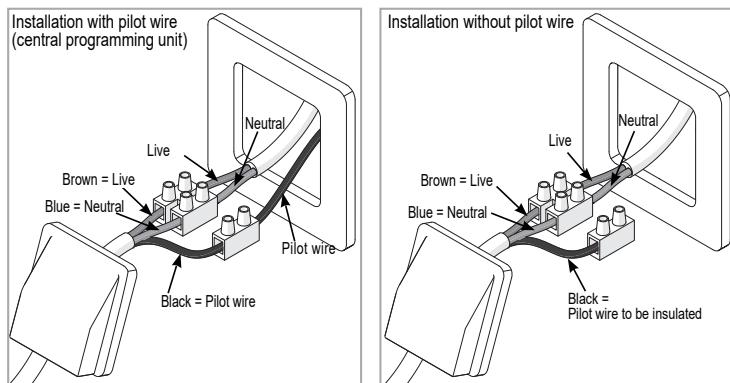
CONNECTING THE DEVICE

Connection rules

- The device must be connected to a 230 V / 50 Hz single-phase power supply.
- The device's power supply must be connected directly to the network after the circuit breaker without an intermediate switch.
- The device will be connected to the mains by means of the device cable via a connection box. In wet environments such as bathrooms and kitchens, the connection box must be installed at least 25 cm from the floor.
- Earthing is prohibited. Do not earth the pilot wire (black wire).**
- The power supply must be directly connected to the network after the all-pole cut-out device, with a contact opening gap of at least 3 mm, and without an intermediate switch.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales service or a similarly qualified professional to prevent any hazards.
- If using the pilot wire, and if it is protected by a 30 mA residual current device (e.g. bathroom), the pilot wire power supply needs to be protected on this RCD.
- If you wish to use a load-shedding device, select one with a pilot wire output and not with a power output, to avoid damage to the thermostat.

Appliance wiring diagram

- Shut off the power and connect the wires as shown in the diagram below:

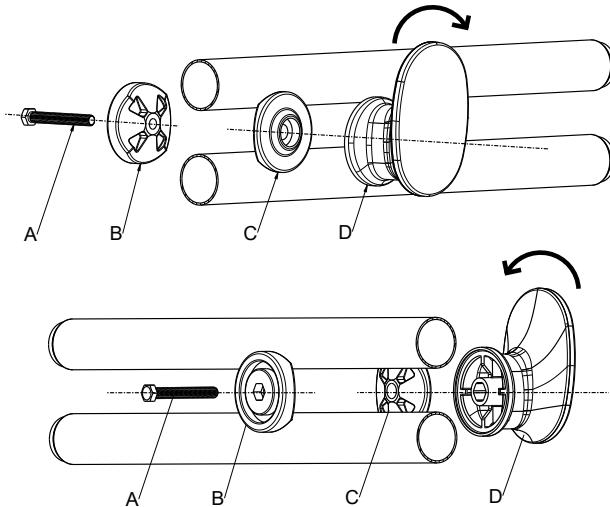


INSTALLING THE HOOKS

Two detachable hooks are supplied.

1. Insert and hold the bolt (A) to back side of the plastic (B) with one hand ;
2. Assemble and hold the plastic (C) to back side of the peg (D) with the other hand ;
3. Assemble all the parts to tubes by turning the peg in given direction (*by pushing the bolt from back side continuesly*).

Note: Maximum turning after contact of plastics and tubes: 2 turns.



RECYCLING



Appliances carrying this symbol must not be disposed of with household waste. They must be collected separately and recycled.

Products at the end of their life must be collected and recycled in accordance with the local provisions and decrees.

MAINTENANCE

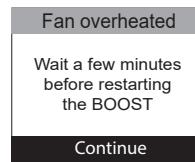
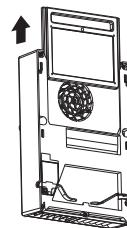
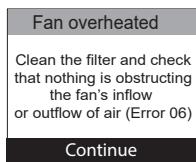
Before any maintenance action, cut the power supply to the device. To maintain the device's performance, it needs to be dusted approximately once a month.

Never use abrasive products or solvents.

CLEANING THE FAN (DEPENDING ON THE MODEL)

Clean the air inlet and outlet grilles using a vacuum cleaner.

The fan is equipped with an anti-dust filter which, when saturated, may cause it to stop (error code Err 6 is displayed on the control panel screen).



For optimal operation, clean your filter regularly.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY RED DIRECTIVE (Radio Equipment Directive) 2014/53 / EU (*)

The Atlantic Industrie Group hereby declares that the equipment specified below meets the requirements stipulated by the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity for this equipment is available at the following address: <https://www.thermor.fr/la-doc/seche-serviettes>.

Description :	Bathroom radiator with radio card
Model :	TRITDIW / TRITDIW SLIM

Features :

Radio frequency bands used by the Transmitter-Receiver:

Type : Transmetteur-Reciever RADIO BLE and WIFI 2400 to 2483,5 MHz

Maximum BLE antenna power : 10 dBm

Maximum WIFI antenna power : 20 dBm

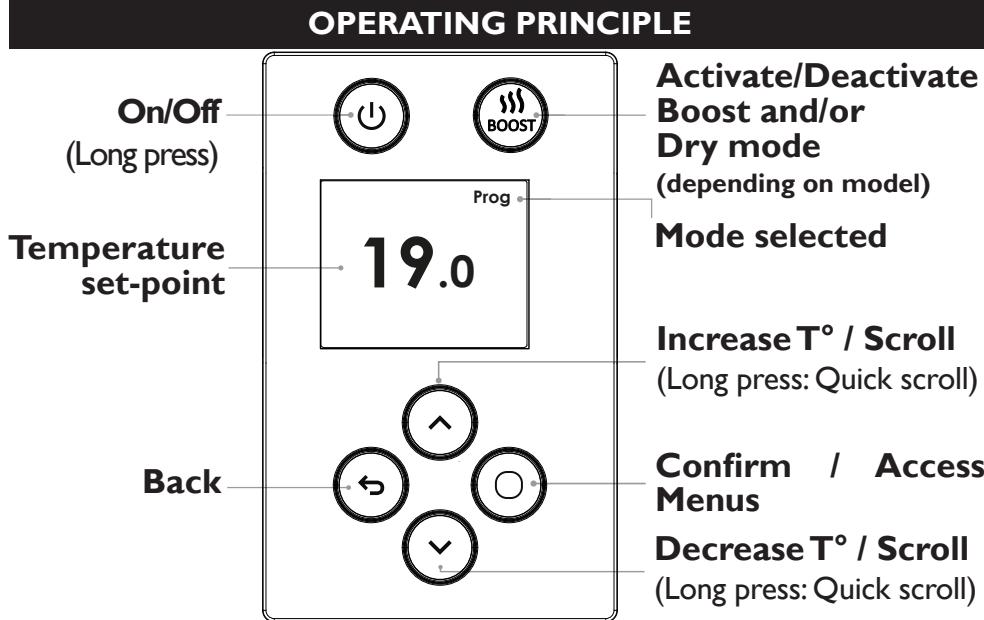
Operating temperature: min. -10 °C; max. +55 °C.

Class 2 radio equipment: can be marketed and commissioned without restriction.

Radio range: from 100 to 300 metres in a free field, variable depending on the associated equipment (the range may be affected by the installation conditions and the electromagnetic environment)

Compliance with the Radio Equipment Directive, Electromagnetic Compatibility Directive and Low Voltage Directive has been checked by the following notified body (no. 0081): LCIE France, Fontenay-aux-Roses.

Explore



WARNING

INSTALLATION

EXPLORE

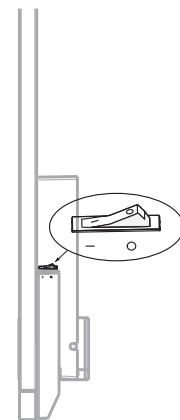
USE

ADVANCES FUNCTIONS

HELP

SWITCH

An On/Off switch is located to the rear of the device (right-hand side in the **I** position on delivery of the device).



Use this switch only for an extended shutdown (outside of heating periods).

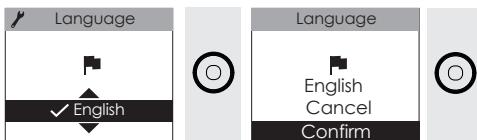
To switch off the device temporarily, use **⊕** (long press).

 Good to know: The On/Off button can be used to switch the device to standby. However, this will completely power off your device and you will then need to reset the date and time.

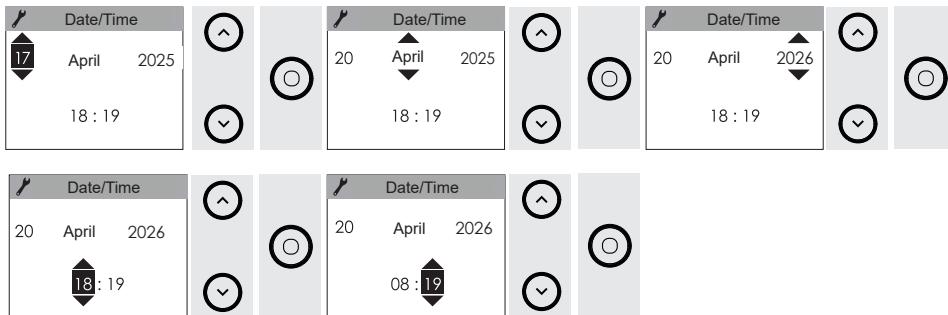
INITIAL SWITCH-ON

Press any button to activate the screen.

- Select the language.**



- Set the day, the month, the year, the hours and the minutes**



- The default settings (modifiable) are:**

- Programming
- Operating temperature: depending on the time and day of initial commissioning, the temperature may be for a period of occupied (19°C) or unoccupied (15.5°C).

(refer to "Choosing the operating mode").

STANDBY SCREEN

The device is on standby. It is not heating.



The BOOST function is available.

HEATING INDICATOR

"Temperature maintenance" is displayed when the device is operating with stabilised heating to maintain the temperature set-point.



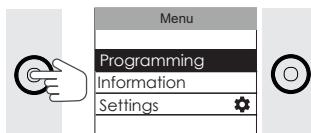
"Temperature increasing" is displayed when the device is heating up to reach the temperature set-point.



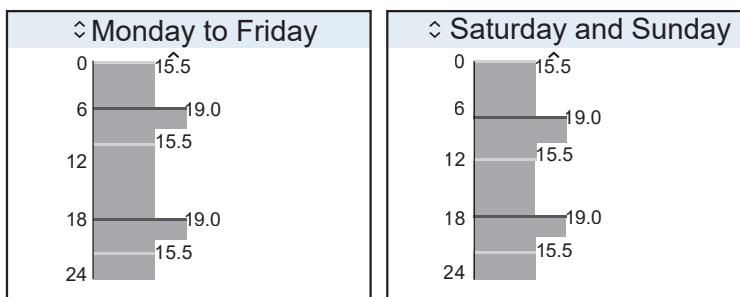
Use

SELECTING THE OPERATING MODE

The device has two operating modes that can be directly modified from the device's control unit or using the *Cozytouch* ®.



- **Manual mode:** the device follows the temperature you have chosen. In Manual mode, the device can follow the programme set using a central control unit.
- **Programming:** the device automates the temperature change over the week. The default temperature during occupied periods is 19 °C, and 15.5 °C during unoccupied periods.
- You can set until 6 different programmes per day. Two default modifiable user programmes are available.
 - Monday to Friday, 19 °C from 6 am to 9 am and from 6 pm to 9 pm;
 - Saturday and Sunday, 19 °C from 8 am to 12 noon and from 6 pm to 9 pm.



- Good to know:** If you program your device and want to return to Manual mode, simply deactivate programming.

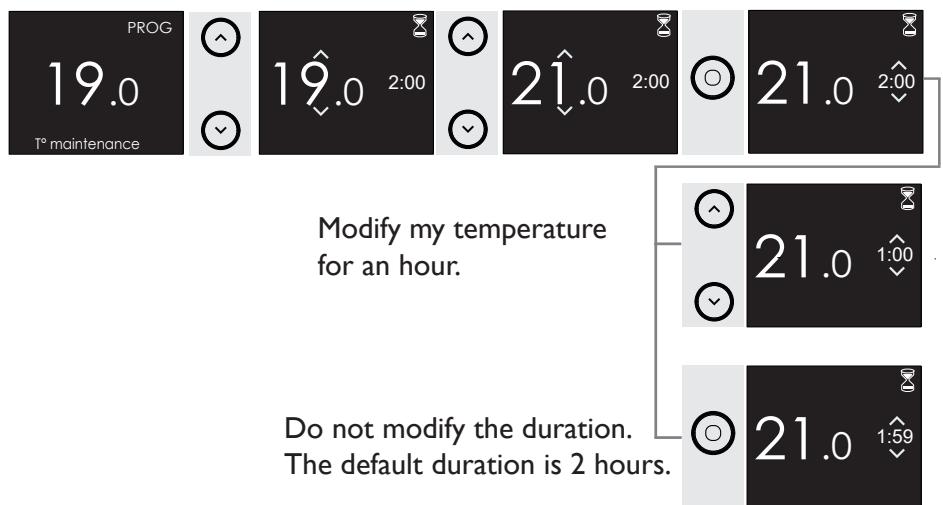
Programming
Be guided
View/Change
Deactivate

CHOOSE THE TEMPERATURE WHEN THE BATHROOM IS IN USE

I can increase or decrease the temperature with or (from 7 °C to 28 °C).

If the programme is active, the temperature will be modified for 2 hours (by default), before returning to its original setting of your programming (exemption).

The duration can be modified from 1 hr to 24 hrs in 1-hour intervals.



Good to know: A decrease of 1 °C can result in energy savings of 12%!

SWITCHING THE DEVICE ON/OFF

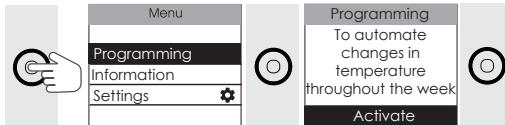


PROGRAMMING THE DEVICE

You can choose to define or modify the programming either directly on the device case or via the Cozytouch ® application.

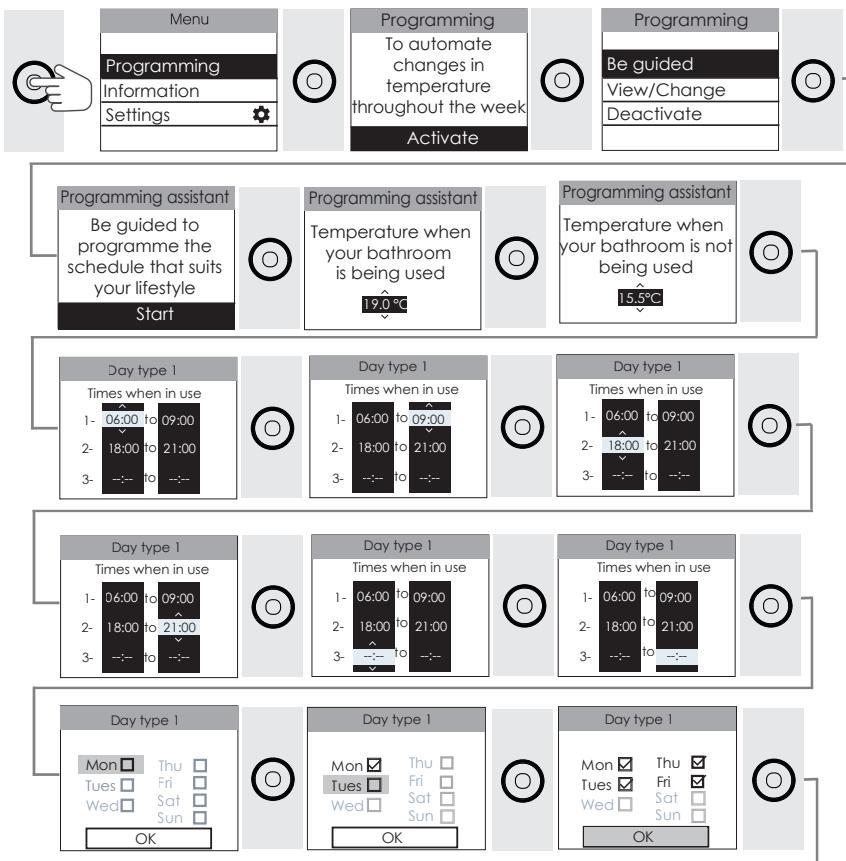
 Good to know: For optimal comfort, we recommend that you set your bathroom radiator to start heating a few minutes before using the bathroom (between 15 and 30 minutes).

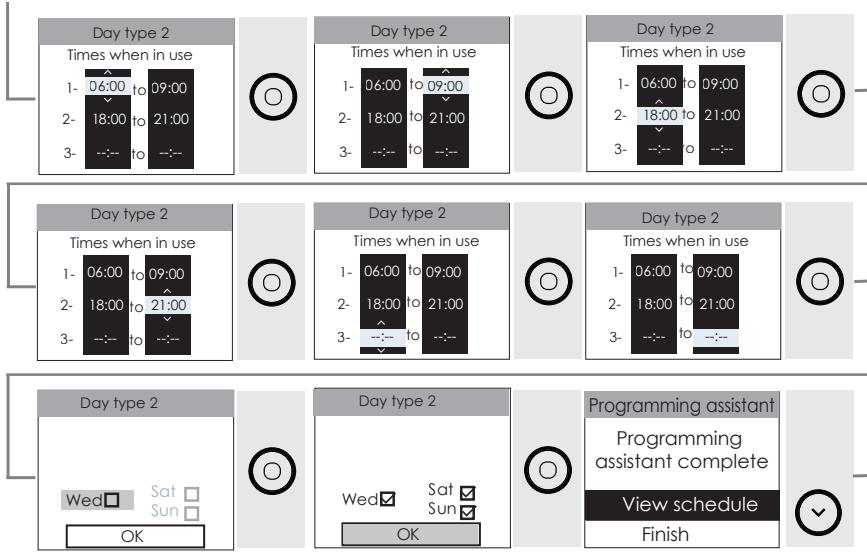
I activate programming mode in the Menu



I can choose either to let myself be guided by the programming assistant or to modify directly in the planning :

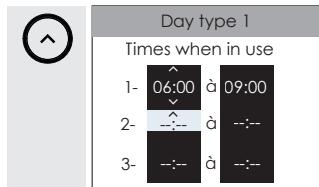
- I let myself be guided**





I want to program only one track:

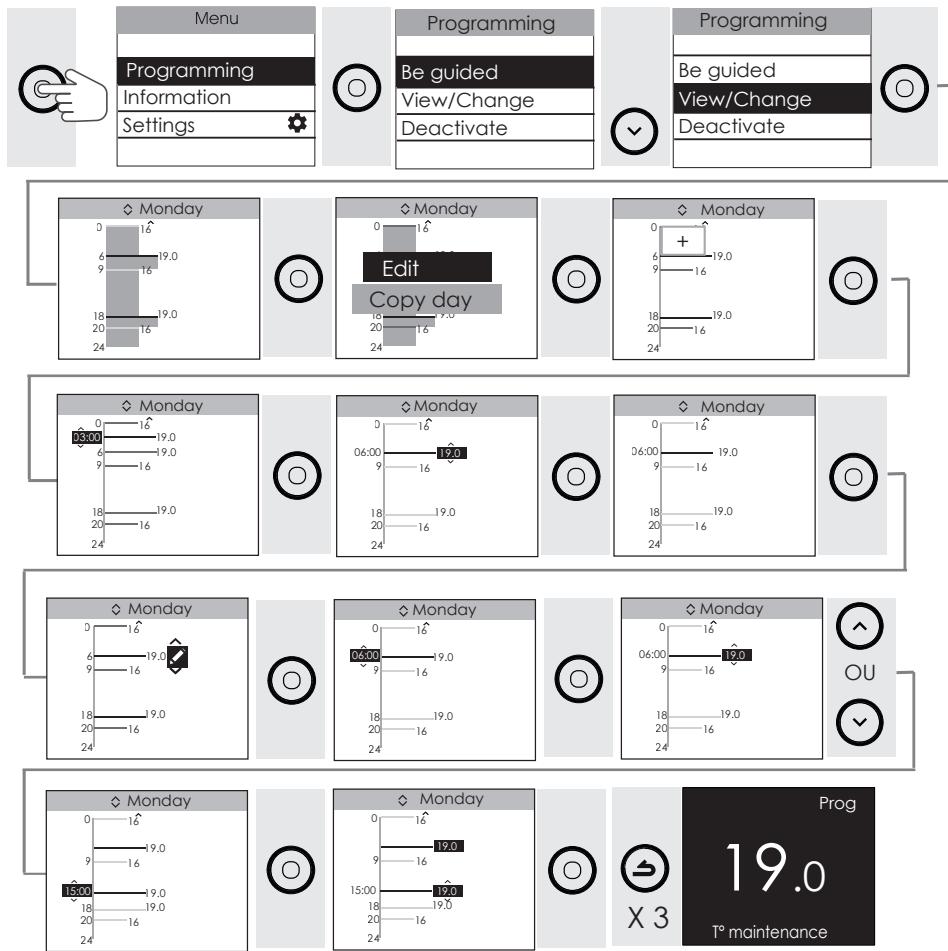
To delete the second programming range and move on to the next step, press the up arrow until you reach --- (just after 11:45 p.m.).



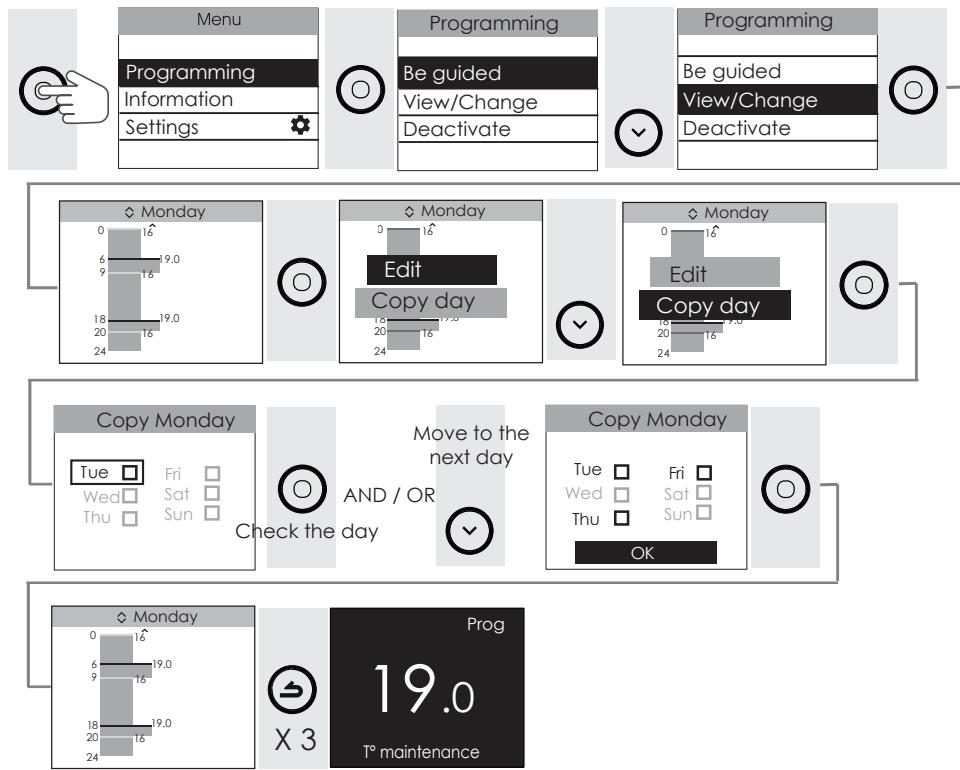
Good to know: after a power outage, the programming is retained. The day and time may need to be reset.

The minimum temperature difference between two heating periods is 60 minutes. If the device is connected to central programming via the pilot wire (programming is deactivated), it follows the commands from your installation's central control unit. When programming is active, only priority commands (OFF and HG) can be used. You can program an OFF which corresponds to a temperature of 0°C by lowering the temperature to a minimum.

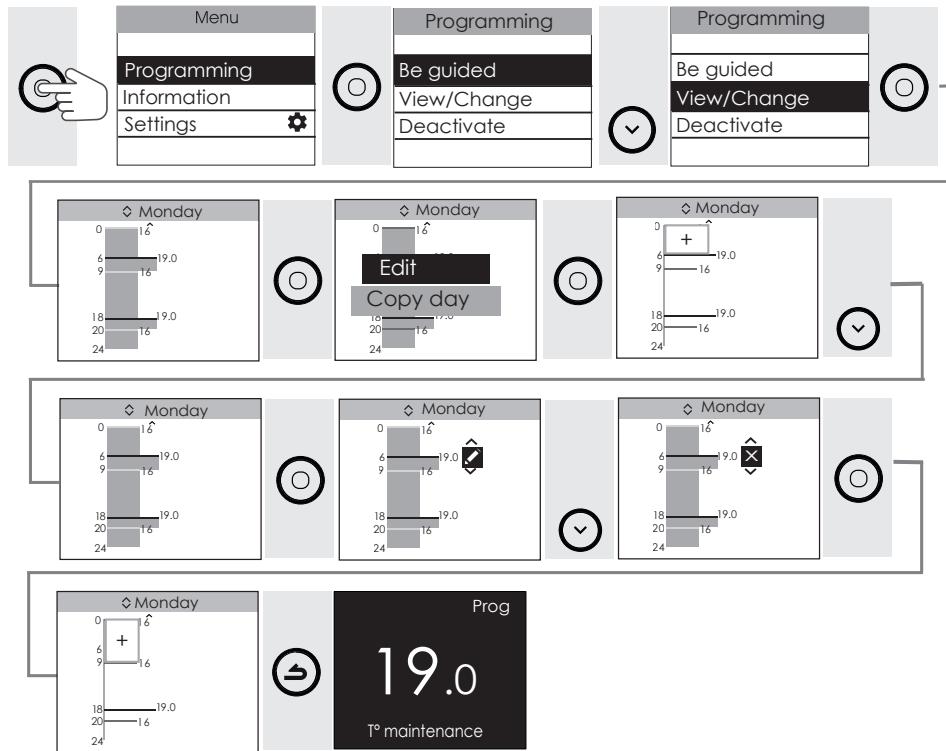
• I modify my programming directly in the schedule



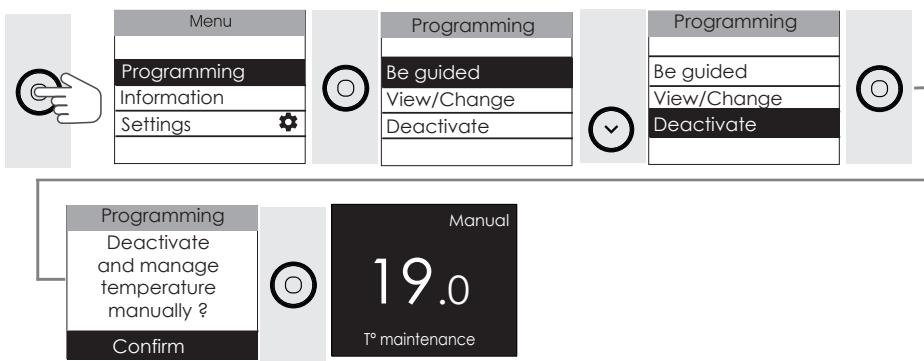
Copy a programming range



Delete a programming range



Deactivate programming : Manual mode



USE THE BOOST

The boost function is used to accelerate the heating of the frame to heat the room and dry / heat the towels faster. In the case of models with fan you can choose to activate the frame heating alone or with the fan.

I have the model with a fan, I can :

- Start in the same time the fan and the frame to get warm quickly and increase the room temperature by 3°C in less than 15 minutes (may vary depending on the insulation, the volume of the room and the position towel dryer).

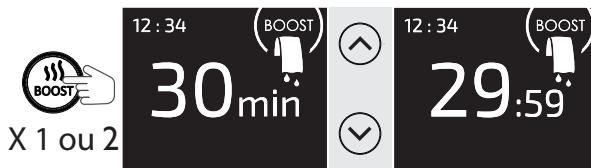
To start the Boost, press the  button (1 or 2 times depending on the last Boost used). You can set the Boost duration from 5 minutes to 1 hour with  or  . The duration is 15 minutes by default.



To stop before the timer ends, press .

- Start only the frame and dry/heat my towels faster.

To start the Boost, press the  button twice. You can adjust the Boost duration from 5 minutes to 1 hour with  or  . Press again to stop drying. The duration is 15 minutes by default.



To stop before the timer ends, press .

I have a model without fan, I can :

- Start the Boost which starts the frame to heat the room and dry/heat my towels more quickly.

To start the Boost, press the  button . You can adjust the Boost duration from 5 minutes to 1 hour with  or  . Press again to stop drying. The duration is 15 minutes by default.

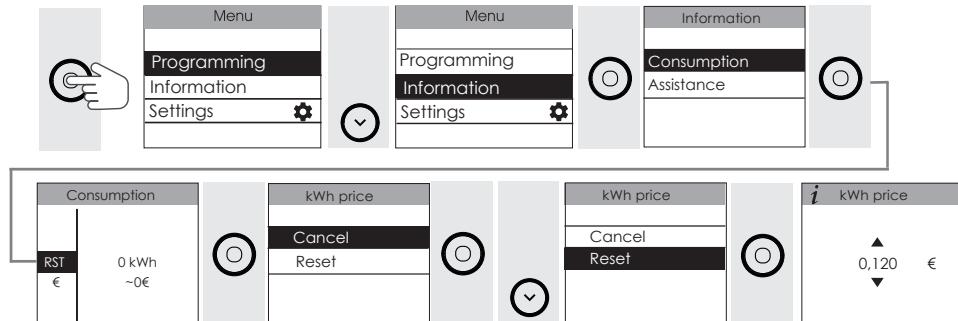


To stop before the timer ends, press .

Advanced functions

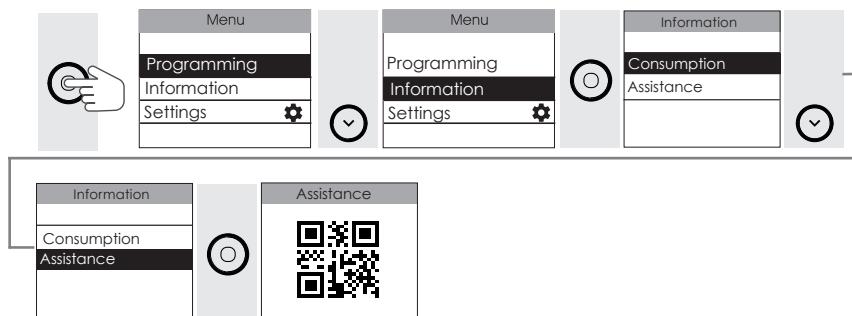
MANAGE ENERGY CONSUMPTION

The user can view the energy consumption in kWh on the device or on Cozytouch application, as well as an estimate in euros. The meter starts when the bathroom radiator is first switched on.

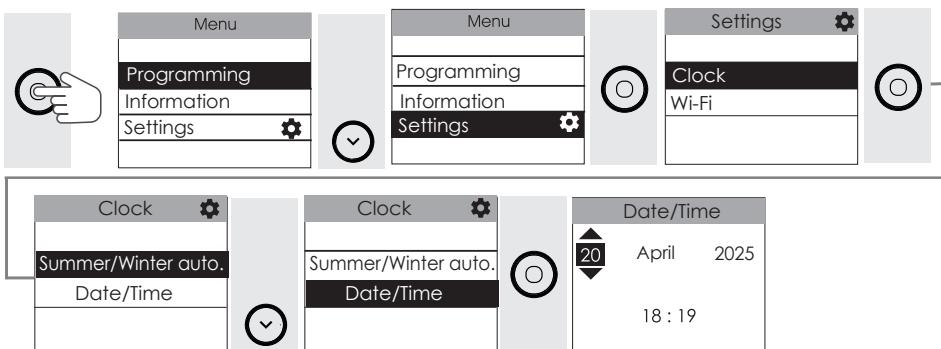


ACCESSING ASSISTANCE

The user can access the user manual on the device.



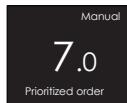
SETTING THE TIME AND DATE



USING A CENTRAL CONTROL UNIT

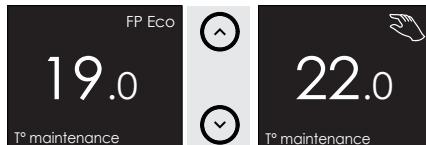
To use the central control unit, your device must be in Manual mode.

The device follows the commands from the central control system for your installation via a Pilot Wire connection. It will display the commands sent by your control unit. Use your central control unit to perform the operations (*follow the instructions in the manual for your control unit*).

	The control unit sends a Frost-Free command: the device maintains the temperature at 7 °C.
	The control unit sends a load shedding command: the device does not heat up.
	The control unit sends an Eco command: the temperature is reduced by -3.5 °C
	The control unit sends a -1 °C command: the temperature is reduced by 1 °C.
	The control unit sends a -2 °C command: the temperature is reduced by 2 °C.

The pilot wire must be connected. During reduction periods, the device will display the commands sent by the pilot wire.

The temperature can be modified when the device is in MANUAL mode with an Eco, -1 °C or -2 °C command. This temperature modification is maintained until the command is changed via the pilot wire.



The temporary temperature modification can be cancelled by pressing the Back button.



MANAGING THE DEVICE FROM A SMARTPHONE

This device is compatible with our Cozytouch® offer.

Required:

- IOS- and Android-compatible Cozytouch® application. Free to download from the App Store or Google Store;
- Internet router or hub.

This installation will enable you to control, program and monitor your device(s) remotely, via a smartphone or tablet.

For example, you can change the set-point temperature, manage your absences by indicating your return date, view the consumption of your device, change the mode, set a programme or activate the Boost and towel drying functions.

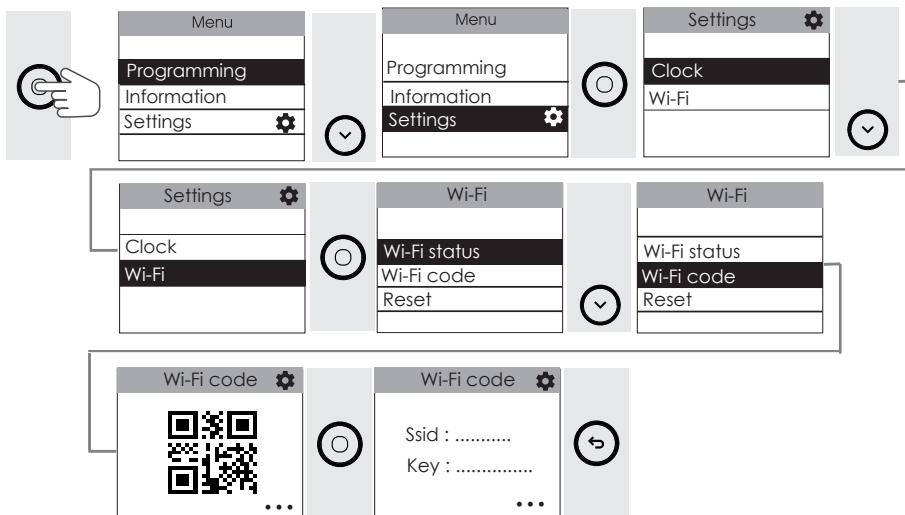
On the app, when you trigger a boost, the boost duration defaults to the duration of the last boost used. If you have not used it before, the duration will be 15 minutes.

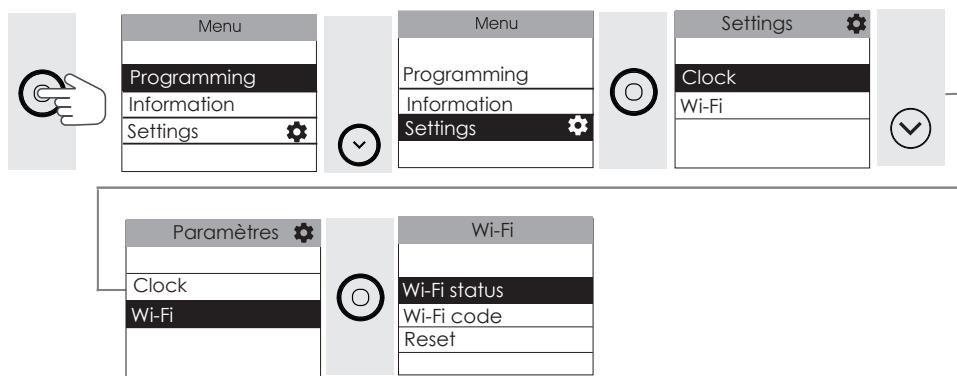
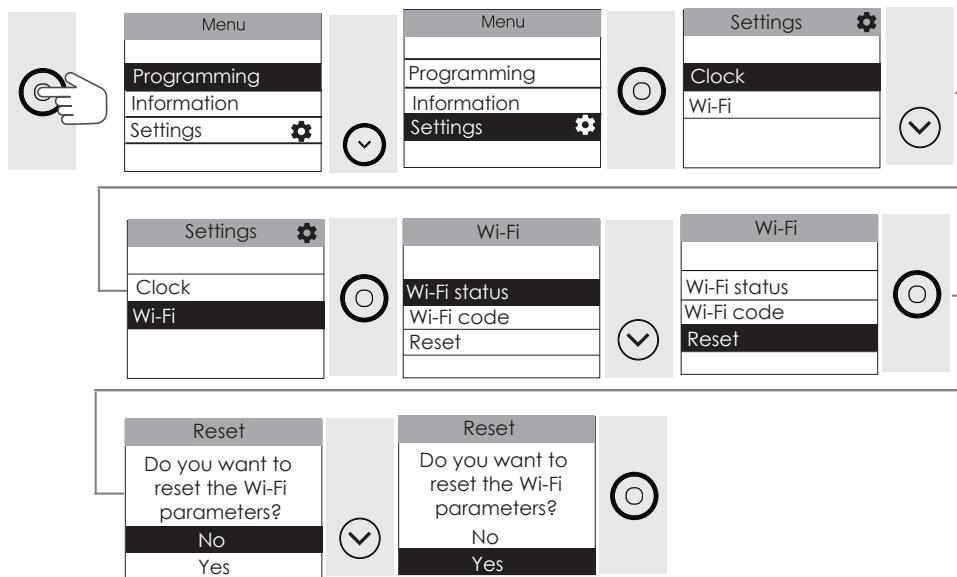
If you have a model with a blower, when you trigger a boost, the type of boost triggered (frame heating boost and blower or frame heating boost and towel drying) will also by default be the last boost type used. If you have not used it before, the activated boost will be the frame heating and blower boost.

Connecting your device

All connection or control operations are carried out via the app (*follow the instructions on-screen on your smartphone or tablet*).

FINDING THE Wi-Fi™ PIN CODE



CHECK THE CONNECTION STATUS AND THE QUALITY OF THE Wi-Fi™**RESET THE Wi-Fi™**

LOAD SHEDDING

Our devices are compatible with various load shedding systems. However, you must not use mains shut-off load shedding, since these systems are incompatible with our devices. Sudden, inadvertent and repeated power shut-offs can cause premature wear and damage to the electronics boards, which would not be covered by the manufacturer's warranty. During load shedding periods, the screen shows "Prioritized load shedding" if an Off/Load shedding command is sent, and "Priority command" if a Frost-Free command is sent. The device will then return to its initial operation.

ABSENCE OF MORE THAN 48 HOURS (FROST-FREE)

Irrespective of the mode selected, if you are absent for more than 48 hours, we recommend that you select the Frost-Free temperature (7 °C). When you return, set the set-point temperature again to resume normal operation.



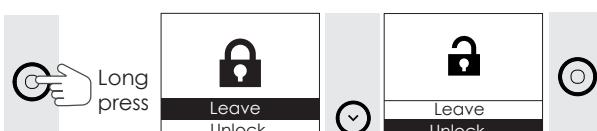
up to 7.0 °C

LOCKING ACCESS TO THE CONTROLS

Lock the access to the controls



Unlock the access to the controls



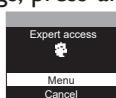
AUTOMATIC BLEED

To increase the device's service life and optimise its operation, there is an automatic bleed built into the upper part of the towel dryer radiator frame. This operates completely autonomously, with no user operations required.



OTHER SETTINGS (EXPERT MENU)

To access the advanced settings, press and hold these two buttons at the same time for more than 3 seconds.



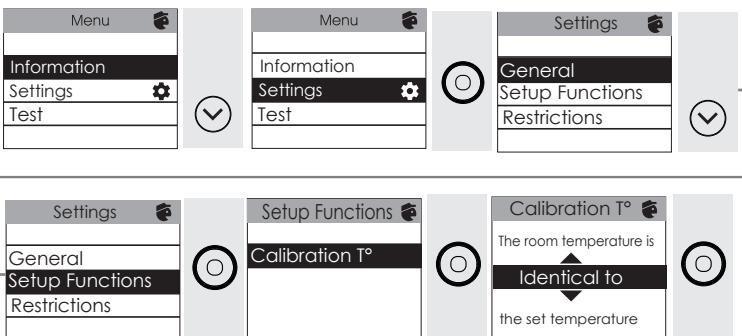
Depending on your installation (location, power rating, size, insulation, etc.), you may record a different room temperature to that displayed on the screen of your device (set temperature). In this case, you can calibrate the temperature on your device so that it matches the room temperature. Please refer to the Expert menu.

Before performing any action, allow the temperature to stabilise for at least 6 hours to the desired temperature. Then perform the calibration. The calibration value is between -3 °C and +3 °C.

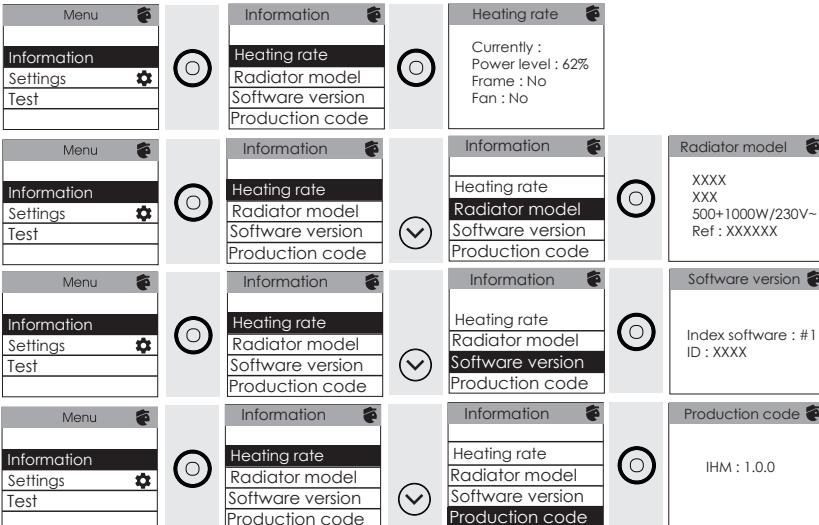
Example: the temperature displayed on your device is 20 °C.

The temperature displayed on your thermometer is 18 °C => select the calibration value -2 °C.

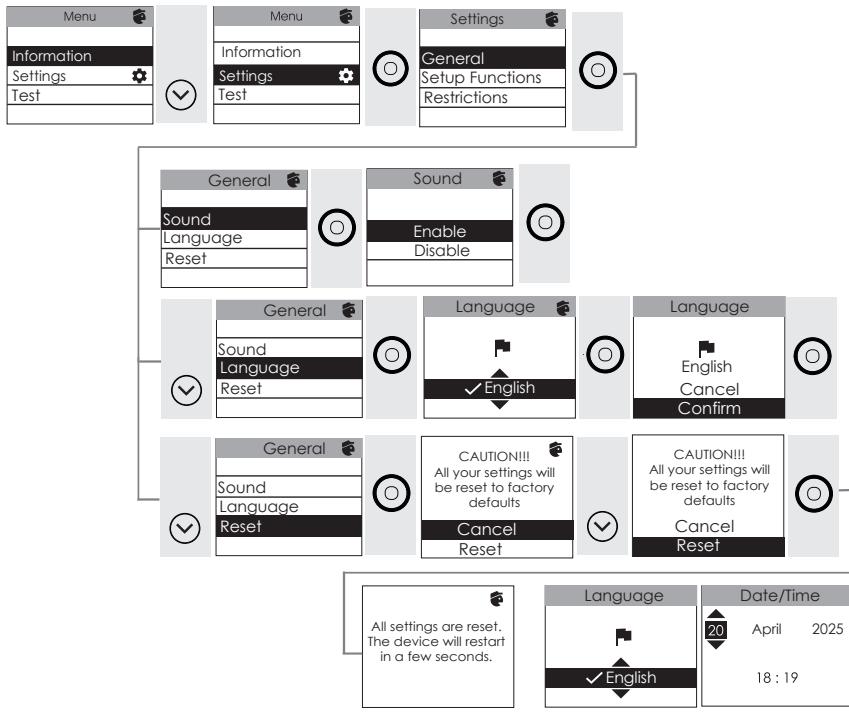
Calibrate the device



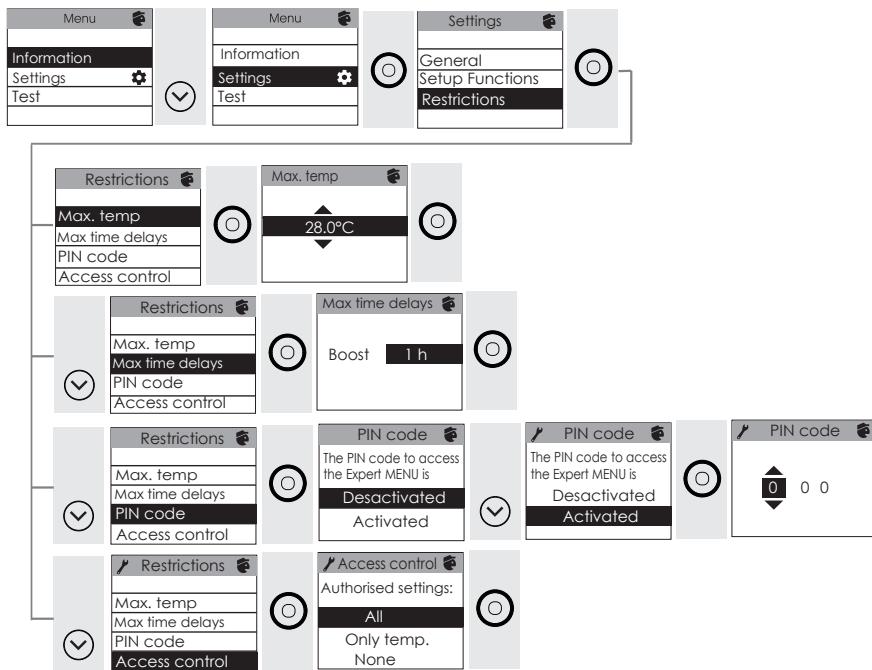
Information on the bathroom radiator



Sound, language and reset

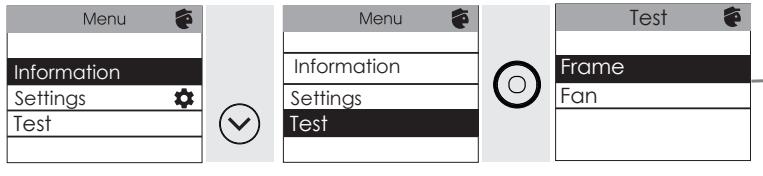
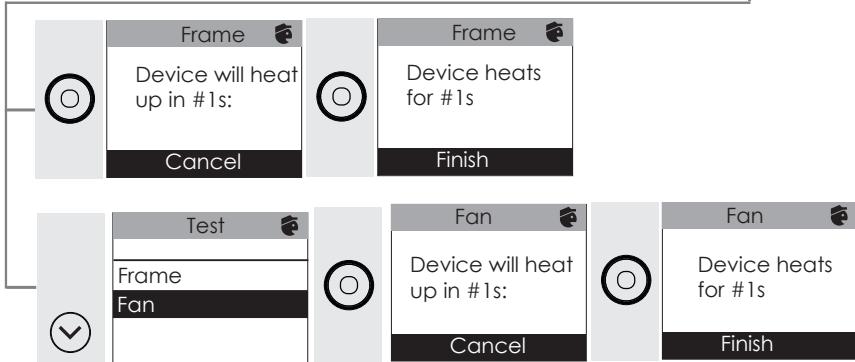


Access and operation restrictions



Good to know:

It will not be possible to connect the device and monitor it remotely from your smartphone if access control restrictions « Only temp. » or « None » are activated. The boost and on/off buttons remain activatable even if access control restrictions « Only temp. » or « None » are activated.

Restrictions**Test**

Help

I HAVE A PROBLEM

Problem encountered	Checks to carry out
The control panel screen does not turn on.	<p>Check that the switch below the device is in the I position.</p> <p>Check that the device is connected to the power supply. Press  briefly.</p>
The device does not heat up.	<p>If you are programming, check that you are on a bathroom use time slot.</p> <p>The time set for the period of use corresponds to the product heating start time. If you want the room to be warm when you arrive, we recommend that you set an advance start time for use of the bathroom</p> <p>Check that the installation's circuit breakers are engaged or that the load-shedding device (<i>if present</i>) has not stopped the device from functioning.</p> <p>Check that the device is switched on (switch on the I position). Check the air temperature in the room: if it is too high compared to the set-point temperature, the device will not heat up.</p>
The device is heating constantly	<p>Read the temperature at the bottom right of the device (<i>this is where the sensor is located</i>). If this temperature is below the set-point temperature, then the device should be heating up.</p> <p>If there is a notable difference between the temperature at the bottom right of the device and the ambient temperature of the room, we recommend that you correct the environment around the device. Otherwise, we recommend that you check the device's power in relation to the dimensions of the room and the structure.</p> <p>Also ensure that the product is heating an enclosed area (no influx of air from unheated rooms). In the event of a problem (<i>thermostat blocked, etc.</i>), cut the power to the device (<i>fuse, circuit breaker</i>) for about 10 minutes, then switch it on again.</p> <p>If the phenomenon reoccurs frequently, have the power supply checked.</p>
The device does not heat up enough.	<p>Increase the temperature.</p> <p>If the setting is at its maximum, make the following checks:</p> <ul style="list-style-type: none">- Check whether another heating method is present in the room.- Check that your device only heats the room in question (door closed).- Check the supply voltage to the device.- Check whether the power of your device is suited to the size of your room.

WARNING

INSTALLATION

EXPLORE

USE

ADVANCED FUNCTIONS

HELP

WARNING

INSTALLATION

EXPLORE

USE

ADVANCED FUNCTIONS

HELP

Problem encountered	Checks to carry out																					
The surface of the device is very hot.	<p>It is normal that the device is hot when operating and the maximum surface temperature is limited in accordance with the NF Electricity standard. If however you feel that your device is still too hot, check that the power is suited to the area of your room (we recommend 100 W/m² for a ceiling height of 2.50 m or 40 W/m³), and that the device is not placed in an air current which affects its regulation.</p>																					
Traces of dirt appear on the wall around the device.	<p>In a polluted atmosphere, dirt may appear around the device's air outlets or on the wall. This phenomenon is linked to the poor ambient air quality (cigarette smoke, candles, incense, fireplace, etc.).</p> <p>It is recommended in this case to make sure that the room is properly aerated (ventilation, air intake, etc.).</p>																					
The Expert menu is not accessible.	You have saved a PIN code. You need to enter your code to access the Expert menu (see the "Expert menu" chapter).																					
The device is not responding to the pilot wire commands.	<p>Check that the programming commands are correctly transmitted.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Comfort</th> <th>Eco</th> <th>Frost Protection</th> <th>Heating off Load shedding</th> <th>Comfort -1 °C</th> <th>Comfort -2 °C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Signal to be transmitted</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Measurement between the Pilot Wire and neutral</td> <td>0 Volts</td> <td>230 Volt</td> <td>-115 negative Volts</td> <td>+115 positive Volts</td> <td>230 Volts for 3 s</td> <td>230 Volts for 7 s</td> </tr> </tbody> </table> <p>In pilot wire or carrier programming, Frost-Free protection or load shedding commands have priority.</p>		Comfort	Eco	Frost Protection	Heating off Load shedding	Comfort -1 °C	Comfort -2 °C	Signal to be transmitted							Measurement between the Pilot Wire and neutral	0 Volts	230 Volt	-115 negative Volts	+115 positive Volts	230 Volts for 3 s	230 Volts for 7 s
	Comfort	Eco	Frost Protection	Heating off Load shedding	Comfort -1 °C	Comfort -2 °C																
Signal to be transmitted																						
Measurement between the Pilot Wire and neutral	0 Volts	230 Volt	-115 negative Volts	+115 positive Volts	230 Volts for 3 s	230 Volts for 7 s																
An error code is displayed	<p>Err 3: Sensor error. Room temperature too high. Make sure that there is no laundry around the plastic casing.</p> <p>Err 11: heating element fault. Contact your installer.</p> <p>Err 6: Clean the filter (model with fan) and/or check that the air inlet or outlet is not obstructed.</p> <p>Err 10: electrical connection fault. Contact your installer.</p>																					
The screen displays a	The central control unit sends a lowering command (Eco, temperature -1 °C, -2 °C) and you have changed the temperature. Refer to the section entitled "Using a central control unit".																					

Problem encountered	Checks to carry out
The device does not follow the internal programming commands	Check that the date and time are set.
The device does not follow the external programming commands.	Make sure that the central programming unit is being used correctly (see unit user manual) and that the pilot wire is connected.
The top and bottom parts are less hot than the rest of the device.	<ul style="list-style-type: none"> - At the top, the upper parts are not completely filled to enable thermodynamic fluid expansion. They are heated by conduction. - At the bottom, the lower parts carry back the fluid which has transmitted its heat. <p>This is normal, and is caused by the circulation of the fluid inside the frame.</p>
There may be a slight odour when the device first starts to heat up.	This is normal. It is caused by residual substances used in the manufacture of the device.

Warranty conditions

- The guarantee period is two years from the date of installation or purchase and may not exceed 30 months from the date of manufacture in the absence of a receipt.
- The guarantee covers the replacement and supply of components recognised as being defective, excluding any damages or interest.
- The user is responsible for any labour or transport costs.
- The guarantee does not cover any damage arising from improper installation, abnormal use or non-observance of the requirements of the said instructions for installation and use .
- The stipulations of the present guarantee conditions do not exclude any of the purchaser's legal rights of guarantee against faults or hidden defects, which are applicable in all cases under the stipulations of Articles 1641 of the Civil Code.
- Present this certificate to your distributor or installer only in the event of a claim, together with your purchase invoice.

The commercial code and the serial number identify for the manufacturer the particular device you have bought.

This information can be found on the information plate situated on the side of the device.

To claim under guarantee, contact your installer or dealer. If necessary, contact :

GROUPE ATLANTIC

2 Allée Suzanne Penillault-Crapez

94110 ARCUEIL

FRANCE

France Tel: (+33) 146836000

Characteristic

Technical Characteristics measured and calculated in accordance with REGULATIONS (EU) 2015/1188 and / or (UE) 2024/1103					
Contact details	Idem warranty page				
Model identifier(s):	TRI TD1W / TRI TD1W SLIM				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output					Type of heat output / room temperature control (select one)
Nominal heat output	Pnom	0,3 to 2	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0,3	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continous heat output	Pmax,c	2	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
Power consumption					With electronic room temperature control
In off mode (*)	Po	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	no
In standby mode	Psm	0,49	W	Electronic room temperature control plus week timer	yes
In idle mode (*)	Pidle	0,49	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby (*)	Pnsm	0,94	W	Room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status			yes	Room temperature control, with open window detection	no
Seasonal space heating energy efficiency in active mode (*)	Ns,on	94	%	distance control option	yes
				adaptive start control	no
				working time limitation	no
				black bulb sensor	no
				self-learning functionality (*)	no
				control accuracy (*)	yes

(*) : only for Regulation (UE) 2024/1103

Conditions de garantie pour la France

DOCUMENT À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

Présenter le certificat uniquement en cas de réclamation

Garantie utilisateur

• Conformément aux dispositions légales en vigueur, les utilisateurs bénéficient en tout état de cause de la garantie légale des vices cachés (articles 1641 et suivants du Code Civil) et de la garantie légale de conformité pour les biens de consommation due par le dernier vendeur (articles L217-1 et suivants du Code de la Consommation).

Garantie clients professionnels Thermor

- Nos appareils sont garantis contre tout défaut de fabrication dans les conditions définies dans nos CGV et pour les durées suivantes : 2 ans.
- Cette garantie porte sur le remplacement des pièces d'origine reconnues défectueuses par Thermor.
- La garantie comprend l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses après expertise par notre Service Après-Vente, à l'exclusion de tous frais annexes qu'il s'agisse de main d'œuvre, déplacement, perte de jouissance ou d'exploitation ou de toute indemnités à titre de dommages et intérêts.

Généralités

- La validité de la garantie est notamment conditionnée à l'installation et à la mise en service de l'appareil par un installateur professionnel agréé ou qualifié ainsi qu'à la réalisation des entretiens réguliers conformément aux instructions précisées dans nos notices.

- La garantie ne couvre pas les dommages dus à une installation non-conforme, un défaut d'entretien ou une utilisation impropre, notamment (liste non exhaustive) :
 - Les détériorations de pièces provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (humidité, chocs thermiques, effet d'orage, insectes, recouvrir le produit de linge, etc.).
 - Les détériorations provenant d'une installation non conforme, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50160, d'un usage anormal ou du non-respect des prescriptions de ladite notice.
- Présenter le certificat uniquement en cas de réclamation auprès du distributeur ou de votre installateur, en y joignant votre facture d'achat.

Retour sous garantie

Les retours de produits effectués au titre de la garantie ne seront acceptés que s'ils font l'objet d'un accord préalable de la part de Thermor, par écrit, matérialisé par l'autorisation de retour numérotée. Les pièces jugées défectueuses seront systématiquement retournées pour expertise en port payé au SAV THERMOR (adresse ci-dessous). Un avoir ou un échange sera effectué suivant le cas, si l'expertise révèle une défaillance effective.

ATTENTION : Un produit présumé à l'origine d'un sinistre doit rester sur site à la disposition des experts d'assurance et le sinistré doit en informer son assureur. Tout remplacement doit se faire en accord avec l'assurance.

THERMOR-Services

17, rue Croix Fauchet, BP 46
45141 Saint Jean de la Ruelle cedex

TYPE DE L'APPAREIL* :

N° DE SÉRIE* :

NOM ET ADRESSE DE L'UTILISATEUR :

* Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique située sur le côté de l'appareil.

CACHET DE L'INSTALLATEUR :

